

نام و نام خانوادگی:

زمان برگزاری:

نام آزمون: عربی پایه نهم متوسطه

تاریخ آزمون:

۱ جمله‌های زیر را ترجمه کنید.

الف) الْوَرَعُ فِي الْعُلَمَاءِ أَحْسَنُ.

ب) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَيَّ اللَّهُ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ.

پ) فِي يَوْمِ الْأَحَدِ شَجَعْنَا فَرِيقَنَا الْفَائِزَ.

ت) مَا الْعَمَلِيَّاتُ الَّتِي اسْتِخْدَمَ الشَّهِيدُ مَنْزِلًا مِنْ مَنَازِلِ النَّاسِ فِيهَا؟

ث) يُوجَدُ فَيْتَامِين (A) فِي الْفَوَاكِهِ بِاللُّونِ الْأَصْفَرِ.

۲ حروف اصلی کلمه «يَتَعَلَّمُ» را بنویسید.

۳ مکالمه زیر را کامل کنید.

السَّلَامُ عَلَيْكَ (عَلَيْكَ)	عَلَيْكَ السَّلَامُ
كَيْفَ حَالُكَ؟ (حَالُكَ)	.....
مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ (أَنْتِ)	.....

۴ هر کلمه را در جای مناسب بنویسید.

حَدَّادُونَ / شُرَطِيَّانَ / نَافِذَتَيْنِ / سَيِّدَاتٍ / أَطْعَمَهُ / فِضَّةً

مفرد مؤنث	
مثنای مذکر	
مثنای مؤنث	
جمع مذکر سالم	
جمع مؤنث سالم	
جمع مکسر	

۵ در جای خالی کلمه مناسبی از کلمات زیر بنویسید. «دو کلمه اضافه است.»

اجْعَلْ / التَّقَاعُدُ / فَرِيضَةٌ / تَمَوْتُ / الْأُمّهَاتِ / الْمَمَرُ / شِقَاوَةٌ / أَنْفَعُهُمْ

۱. اِعْمَلْ لِذُنُوبِكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَ اِعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ غَدًا.

۲. مِنْ سَعَادَةِ ابْنِ آدَمَ حُسْنُ الْخُلُقِ وَمِنْ ابْنِ آدَمَ سُوءُ الْخُلُقِ.

۳. إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدْوِكَ؛ الْعَفْوُ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ.

۴. اُطْلُبُوا الْعِلْمَ وَ لَوْ بِالصَّيْنِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ

۵. أَفْضَلُ النَّاسِ لِلنَّاسِ.

۶. الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ

٦ با توجه به متن درس، به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.

١. مَا الْعَمَلِيَّاتُ الَّتِي اسْتَحْدَمَ الشَّهِيدُ مَنْزِلًا مِنْ مَنَازِلِ النَّاسِ فِيهَا؟
٢. مِنْ أَيْنَ عَرَفَ الشَّهِيدُ سُلَيْمَانِي بِأَنَّ صَاحِبَ الْمَنْزِلِ مُتَدِينٌ؟
٣. هَلْ كَتَبَ الشَّهِيدُ سُلَيْمَانِي رَقْمَ هَاتِفِهِ لِصَاحِبِ الْمَنْزِلِ؟
٤. لِمَاذَا اسْتَحْدَمَ الشَّهِيدُ سُلَيْمَانِي مَنْزِلًا فِي الْبُوكْمَالِ؟
٥. مَاذَا يَظْهَرُ مِنْ خِلَالِ قِرَاءَةِ رِسَالَةِ الشَّهِيدِ سُلَيْمَانِي؟
٦. أَيُّ سُورَةٍ ظَهَرَتْ عِنْدَ الْاسْتِخَارَةِ بِالْقُرْآنِ؟
٧. مَنْ كَتَبَ رِسَالَةَ لِصَاحِبِ الْمَنْزِلِ؟

٧ فعل‌های زیر را مانند مثال ترجمه کنید.

ماضی منفی	مضارع منفی	مستقبل (اینده)	امر	نهی
ما ذَهَبَ: نَرَفْت	لا يَذْهَبُ:	سَيَذْهَبُ:	اَذْهَبْ:	لا تَذْهَبْ:
ما شَرِبُوا: نَنُوشِدُنَد	لا يَشْرِبُونَ:	سَيَشْرِبُونَ:	اشْرَبُوا:	لا تَشْرَبُوا:
ما غَسَلَ: نَنُتَسِت	لا يَغْسِلُ:	سَوْفَ يَغْسِلُ:	اغْسِلْ:	لا تَغْسِلْ:

٨ در جاهای خالی، رنگ مناسب بنویسید؛ سپس هر جمله را ترجمه کنید.

(الأخضر، الأحمر، الأزرق، الأبيض، الأصفر، الأسود)



الْفَرَسُ جَنْبِ سَاحِلِ الْبَحْرِ.



هَذَا الْبُسْتَانُ جَمِيلٌ.



الرُّمَّانُ فَكَاهُهُ الْجَنَّةِ.



الطَّائِرُ عَلَى خَشَبَةٍ.



الْتَمْرُ فَكَاهُهُ مُقْوِيَةٌ.



فِي الْعِنَبِ فِيتَامِنَاتٌ كَثِيرَةٌ.

۹ جمله‌های عربی را به فارسی ترجمه کنید و بنویسید چرا ترجمه فارسی‌شان یکی است؟

جمله عربی	ترجمه فارسی	چرا ترجمه یکی است؟
یا طُلابُ، انظُرُوا إِلَى نُزُولِ الْمَطَرِ. یا طالباتُ، انظُرْنَ إِلَى نُزُولِ الْمَطَرِ.		
یا طالبانِ، اِبْسَا مَلابِسَ مُناسِبَةً. یا طالباتانِ، اِبْسَا مَلابِسَ مُناسِبَةً.		

۱۰ بخوانید و ترجمه کنید.

۱. «لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ. وَ لَكِنْ انظُرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ أَدَاءِ الْأَمَانَةِ.»
۲. «عَلَيْكُمْ بِالصَّبْرِ فَإِنَّ الصَّبْرَ مِنَ الْإِيمَانِ كَالرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ.»
۳. «رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ»
۴. «انْتَظِرُوا الْفَرَجَ وَ لَا تَيْأَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ.»
۵. «مَنْ دَفَعَ غَضَبَهُ دَفَعَ اللَّهُ عَنْهُ عَذَابَهُ.»

۱۱ توضیحات زیر مربوط به کدام واژه جدید از درس است؟

- . بلادِ كَبِيرَةٌ جَدًّا فِي شَرْقِ آسِيا.
- . إِدَامَةُ الْعَمَلِ وَ الْاسْتِمْرَارُ عَلَيْهِ.
- . شَيْءٌ ضَرُورِيٌّ لِلْحَيَاةِ، نَشْرِبُهُ وَ لَا لَوْنُ لَهُ.
- . يُدْرَسُ فِيهَا الْأُسْتَاذُ وَ يَخْرُجُ مِنْهَا الطُّلابُ.
- . الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا أَطْفَالًا.
- . مَجْمُوعَةٌ مِنَ الرِّياضِيِّينَ أَوْ جَمَاعَةٌ مِنَ الزَّمَلَاءِ فِي الْعَمَلِ.

۱۲

۶۵ - جدول زیر را کامل کنید.

سَمِعَ	شنید	يَسْمَعُ	می شنود	كَانَ يَسْمَعُ	می شنید
أَتَقَدَّ	نجات داد	يُنْقِذُ		كَانَ يُنْقِذُ	
سَتَعَلَّ	کار کردند	يَسْتَعْلِنَ		كَانُوا يَسْتَعْلِنَ	
حَاوَلُوا	تلاش کردند	يُحَاوِلُونَ		كَانُوا يُحَاوِلُونَ	
حَضَرَتَا	حاضر شدند	هُمَا تَحْضُرَانِ		كَانَتَا تَحْضُرَانِ	
سَاعَدُوا	کمک کردند	يُسَاعِدُونَ		كَانُوا يُسَاعِدُونَ	



كَانَ أَخِي الصَّغِيرُ يَكْتُبُ وَاجِبَاتِهِ؛ فَأَخَذَهُ النَّوْمُ.

كَانَ الْعُمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا وَ هُمْ الْآنَ وَاقِفُونَ.

۱۴ در جاهای خالی گزینه مناسب را انتخاب کنید و سپس جملات زیر را ترجمه کنید.

- (الف) مَنْ فِي الْأَرْضِ، يُرْحَمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.
- (ب) الْمُهَنْدِسُونَ صَنَعُوا لِعُبُورِ السِّيَّارَاتِ .
- (ج) سَعِيدٌ الْمَرْعَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ بِذَلِكَ النَّهْرِ.
- (د) عَجَزَ الْمَرِيضُ فَ فِي الْمُسْتَشْفَى.
- (هـ) ظَلَمْتَ صَدِيقَكَ فَهَوَ عَلَيْكَ.
- (و) جَارُنَا يَعْمَلُ فِي الْكُرَاسِيِّ.
- إِرْحَمَ □ أُسْجِدَ □
جِسْرًا □ مَخْرِنًا □
فَسَمَ □ حَسَبَ □
رَقَدَ □ حَفَرَ □
أَحَبُّ □ غَضَبَانُ □
مَلَعِبَ □ مَصْنَعِ □

۱۵ آیات شریفه زیر را ترجمه، سپس فعل‌های امر را معلوم کنید.

«رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ» المؤمنون ۱۰۹

«... اجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ» الشعراء ۸۴

«رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ» المائدة ۸۳

«... أَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ» آل عمران ۱۴۷

۱۶ جمله‌های زیر را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



رَجَاءٌ، الْعَبِي مَعَنَا كُرَةَ الْمَنْضَدَةِ.



رَجَاءٌ، الْعَبُّ مَعَنَا كُرَةَ الْقَدَمِ.

۱۷ فعل امر و نهی مناسب با هر تصویر را با علامت □ مشخص کنید.



- الف: أَخْرُجُوا □
ب: أُخْرِجْنِ □



- الف: لَا تَحْزَنْ □
ب: لَا تَحْزِنِي □

۱۸) جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف: «لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَصَوْمِهِمْ وَكَثْرَةِ الْحَجِّ.»

ب: من آين اَشْتَرِي شاحِنِ الْجَوَّالِ؟

۱۹) نام هر تصوير را به عربى بنويسيد.



ب:



الف:

۲۰) نوع فعل‌های زیر را بنویسید و سپس هر فعل را ترجمه کنید.

الف: الرُّجَالُ سَيَذْهَبُونَ إِلَى السَّفَرِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ. (.....)

ب: يَا أَخِي اشْرَبِ الْمَاءَ. (.....)

ج: يَا بِنْتِي لَا تَضْحَكِي بِصَوْتٍ مَرْتَفِعٍ. (.....)

۲۱) در جای خالی فعل مناسب را انتخاب کنید و بنویسید.

الف: يَا أُخْتِي لِلْحَيَاةِ. (اَضْحَكِي □ اَضْحَكُ □)

ب: أَصْدِقَاءُكُمْ وَلا تَتْرُكُوهُمْ فِي الْمَشَاكِلِ. (أَنْصُرُوا □ لَا تَنْصُرُوا □)

ج: أَنْتِ فَائِزَةٌ. قَرِيبًا. (سَتَنْجِحُ □ سَتَنْجَحِينَ □)

۲۲) با توجه به متن زیر، جمله‌های درست و نادرست را معلوم کنید.

حامدٌ ولدٌ ذكيٌّ و هو في الخامسة عشرة من العمر. هو يكتب واجباته المدرسية مساءً. ينهض صباحاً في الساعة السادسة إلا رباعاً و بعد الصلاة يتناول فطوره في الساعة السادسة والنصف. في يوم من الأيام اشترى والده حاسوباً له و سمح له بالدخول في الإنترنت في أوقات الفراغ. بعد مدة سافر والده و والدته لهمة إدارية لمدة يومين. قال حامد لأبيه و أمه: «سأبحث بحثاً علمياً في الإنترنت.»

۱- حامدٌ في الرابعة عشرة من العمر. درست □ نادرست □

۲- اشترى والده حامد حاسوباً له. درست □ نادرست □

۳- بحث حامد عن موضوع رياضي في الإنترنت. درست □ نادرست □

۴- هو يكتب واجباته المدرسية ظهراً. درست □ نادرست □

۲۳) کدام گزینه از نظر معنایی با کلمه مشخص شده هماهنگ است؟

الف: السحاب = (المطر □ الصحيفة □ الصورة □ العربة □)

ب: الدخان = (الطريق □ العميق □ الحريق □ الفريق □)

۲۴) سخنان حکیمانه هماهنگ فارسی و عربی را به هم وصل کنید.

الف: العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر. □ ۱- چاه نكن بهر كسى / اول خودت دوم كسى

ب: اشتر دهبك و دهايك و مذهبك. □ ۲- در بيان اين سه، كم جنبان ليت / از دهاب و از دهب وز مذهب

ج: من حفر بئراً لأخيه وقع فيها. □ ۳- نو كه آمد به بازار / كهنه شود دل آزار

۴- عالم بی عمل به چه ماند؟ به زنبور بی غسل

۲۵) متضاد کلمات زیر را بنویسید.

الف) قُبِحَ ≠ (ب) مَوْتُ ≠

ج) حَرْبٌ ≠ (د) أُبْيِضَ ≠

۲۶) متضاد کلمات زیر را بنویسید.

إِعْطَاءٌ ≠ صَغْرٌ ≠

۲۷) کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

الف: اللُّونُ الْبَنَفَسَجِيُّ مُهَدَّئَةٌ لِلْأَعصابِ. (.....)

ب: الطَّيَّارُونَ يَهْجَمُونَ بِالطَّائِرَةِ عَلَى الْأَعْدَاءِ. (.....)

ج: يُوجَدُ فَيْتَامِينُ «سى» فِي الْحَلِيبِ الطَّازِجِ. (.....)

۲۸) هر کلمه را به ترجمه مناسب آن وصل کنید.

الف: غَارَةٌ □ تحريك كرد

ب: طَازِجٌ □ خورد

ج: حَرَكَ □ تازه

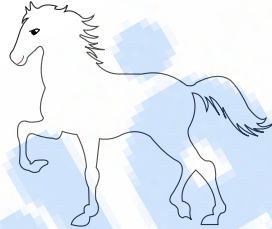
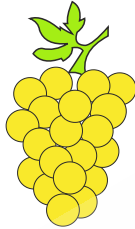
د: تَنَاوَلَ □ حمله

۲۹) کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید.

الف: إعطاء □ أخذ □ ب: فَرَحٌ □ سُورٌ □ ج: وَرَعٌ □ تقوى

د: تَنَاوَلَ □ أَكَلَ □ هـ: سَتَرَ □ كَتَمَ □ و: مَوْتَ □ حياة

۳۰) در جای خالی رنگ مناسب بنویسید، سپس هر جمله را ترجمه کنید.



الف) الْفَرَسُ الـ..... جُنْبَ سَاحِلِ الْبَحْرِ.

ب) لِلْعَنْبِ الـ..... فَيْتَامِينَاتٌ كَثِيرَةٌ.

۳۱) ترجمه‌های درست را انتخاب کنید.

الف) لَا شُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ.

۱- وظیفه بود، تشکر لازم نیست. □ ۲- وظیفه‌ها را انجام بده. □

ب: الطَّالِبَانِ كَانَا يَدْرُسَانِ بِدَقَّةٍ.

۱- دانش‌آموزان به دقت درس خواندند. □ ۲- دانش‌آموزان به دقت درس می‌خواندند. □

۳۲) ترجمه لغات داده‌شده را از بین کلمات انتخاب کنید.

«وجود دارد - حملات شبانه - آب‌میوه - هویج - جبران کردن - رنگ‌آمیزی»

الف: غَارَاتٌ لَيْلِيَّةٌ (.....) □ ب: جَزْرٌ (.....) □ ج: تَلْوِينٌ (.....) □

د: يُوجَدُ (.....) □ هـ: عَصِيرُ الْفَاكِهَةِ (.....) □ و: تَعْوِيضٌ (.....) □

۳۳) مترادف کلمات زیر را بنویسید.

الف: تَنَاوَلَ = □ ب: سَتَرَ =

ج: وَرَعٌ = □ د: إِشَارَاتٌ =

۳۴) جملات زیر را ترجمه کنید.

الف: أَحَبُّ الطَّعَامِ إِلَى اللَّهِ مَا كَثُرَتْ عَلَيْهِ الْأَيْدِي.

ب: أَرَأَيْتَ الْمُتَحَفَّ حَتَّى الْآنَ؟ لَا؛ مَارَأَيْتُهُ.

۳۵) ترجمه کلماتی را که زیرشان خط کشیده شده بنویسید.

الف: تَعَالَ مَعَنَا. ثُمَّ تَرَجِعْ مَعَنَا. (.....) □ (.....)

ب: أَهْلًا وَسَهْلًا بِكُمْ. تَفَضَّلُوا. اِرْكَبُوا. (.....) □ (.....)

۳۶) هر عبارت را به کلمه مربوط وصل کنید.

- المتحف
- الدليل
- الحوار

الف: شَخْصٌ يَشْرَحُ الأَثَارَ فِي المتحف.

ب: كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ أَوْ أَشْخَاصٍ.

ج: مَكَانٌ لِحَفْظِ الأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ.

۳۷) هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (یک کلمه اضافه است)

- ۱- الكَهْرَبَاءُ الف: فَطَرَاتُ المَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ.
- ۲- المَطَرُ ب: هُوَ الَّذِي لَا يَطْلُبُ لَكَ الخَيْرَ بَلْ يَطْلُبُ الشَّرَّ.
- ۳- العُدُوُّ ج: طَاقَةٌ تَسْتَعْمَلُ بِهَا الآلَاتُ وَ الأَدَوَاتُ الصَّنَاعِيَّةِ.
- ۴- الصَّدِيقُ

۳۸) درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت بنویسید.

الف: دَلِيلُ المُنْحَفِ يَسْتَعْمَلُ فِي مَصْنَعِ الأَبْوَابِ وَ التَّوَافِدِ. (.....)

ب: البَطَّارِيَةُ مَخْزَنُ الكَهْرَبَاءِ فِي السَّيَّارَةِ. (.....)

۳۹) جمله‌های زیر را ترجمه کنید.

الف: كَانَ العَمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا وَ هُم الآنَ واقِفُونَ.

ب: كَانَ أُخِي الصَّغِيرُ يَكْتُبُ واجِبَاتِهِ؛ فَأَخَذَهُ النَّوْمَ.

۴۰) در جمله‌های زیر فقط فعل جمله را ترجمه کنید.

الف: كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمُ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللهِ. (.....)

ب: البِنْتَانِ كَانَتَا تَكْتُبَانِ واجِبَاتِهِمَا. (.....)

۴۱) جدول زیر را کامل کنید.

ده	بیست	سی	چهل	پنجاه	شصت	هفتاد	هشتاد	نود	صد
.....	عِشْرُونَ	.....	أَرْبَعُونَ	.....	سِتِّينَ	.....	ثَمَانُونَ	.....	مِائَةَ

۴۲) عبارات ستون الف را به ستون ب وصل کنید.

ب:

كَالْجَهْلِ

إِلَى مَا قَالِ

كَالأَدَبِ

ع لِي مَا يَقُولُونَ

۱- أَنْظُرْ

۲- لَا مِيرَاتَ

۳- اصْبِرْ

۴- لَا فَفْرَ

۴۳) گزینه مناسب را برای جاهای خالی انتخاب کنید.

الف: عَجَزَ المريضُ فَ..... فِي المَسْتَشْفَى. (رَقَدَ طَبَّخَ حَفَرَ)

ب: ظَلَمْتَ صَدِيقَكَ فَهُوَ..... عَلَيْكَ. (عَضَبَانُ حُسْرَانُ مَسْرُورٌ)

۴۴) با توجه به ترجمه جمله، فعل امر مناسب را انتخاب کنید.

الف: أَتَيْهَا الطَّالِبَةُ، رَجَاءً..... هُنَاكَ. (اجْلِسِي أَنْصُرِي)

ب: أَتَيْهَا الطَّالِبُ، رَجَاءً..... هَذِهِ المَجْلَةُ القُرْآنَ (اقْرَأْ أَرُقِدْ)

۴۵) ترجمه درست کلمات را پیدا کنید.

الف: رَجَاءً ← (امید لطفاً راستی)

ب: ذَهَابٌ ← (رفت آمدن رفتن)

ج: صِدْقٌ ← (دوستی راستی دوست)

د: اِكْتِسَابٌ ← (به دست آوردن به دست آورد کاسب)

۴۶) گزینه درست را انتخاب کنید.

الف: الجَوْ حَارٌّ، رَجَاءٌ المكَيَّف. (قَسَمَ □ شَغَّل □)
ب: المُهَنْدِسُونَ جِسْرًا لِعُبُورِ السِّيَّارَات. (صَنَعُوا □ حَسِبُوا □)

۴۷) هر کلمه را به ترجمه مناسب آن وصل کنید.

الف: أَضَاعَ □ خواب □
ب: بِضَاعَةٌ □ واگن □
ج: عَرَبِيَّةٌ □ تباه کرد □
د: نَوْمٌ □ کالا □

۴۸) در دو عبارت زیر مضاف و مضاف‌الیه و موصوف و صفت را مشخص کنید.

الف) تَمَائِيلُ الْعُلَمَاءِ، فِي مَقَرِّ مُنْتَظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ.
ب) هَذِهِ قَلْعَةٌ تَارِيخِيَّةٌ فِي مُحَافَظَةِ جَمِيلَةٍ.

۴۹) ترجمه لغات داده شده را از بین کلمات داده شده بنویسید.

الف: خودشان: (أَنْفُسُهُمْ □ أَنْفُسٌ □ نَفْسُهَا □)
ب: پرداختن: (مُزْدَحِمٌ □ دَفَعٌ □ مُسَجَّلَاتٌ □)
ج: پژوهش‌ها: (أَبْحَاثٌ □ بَحَثٌ □ نَفَقَاتٌ □)
د: کودکی: (أَطْفَالٌ □ طِفْلَانٌ □ طُفُولَةٌ □)

۵۰) معنای واژه‌های داده شده را از کلمات داخل پرانتز بنویسید.

الف: صندلی: (كُرْسِيٌّ □ مِئْذَنَةٌ □ مَطْبَعَةٌ □)
ب: ضبط صوت: (مُسْتَوْصَفٌ □ مُسَجَّلٌ □ صِنَاعَةٌ □)
ج: خمیر دندان: (أَسْنَانٌ □ نَفَقَةٌ □ مَعْجُونٌ □)

۵۱) کلمات متضاد و مترادف را با علامت‌های (=، ≠) مشخص کنید.

طویل □ قصیر
قییح □ جمیل
راسب □ ناجح
وَضَعٌ □ جَعَلَ
نام □ رَقَدَ
جُلوس □ قیام
صَدَاقَةٌ □ عداوة
عَاقِلٌ □ مجنون

۵۲) متضاد کلمات زیر را بنویسید.

صَدَاقَةٌ ≠ لَيْلٌ ≠ عَاقِلٌ ≠
رَاسِبٌ ≠ أَعْدَاءٌ ≠ صَعْبٌ ≠

۵۳) ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

الف: كَانَ أَدِيسُونُ مَشْغُولًا فِي مُخْتَبِرِهِ لَيْلًا وَ نَهَارًا.

ادیسون شب و در مشغول بود.

ب: وَ الطَّاقَةُ الكَهْرِبَائِيَّةُ فِي هَذَا العَصْرِ سَبَبٌ رَئِيسِيٌّ لِتَقَدُّمِ الصَّنَاعَاتِ الجَدِيدَةِ.

و نیروی برق در این روزگار دلیل برای صنایع جدید بوده است.

۵۴) ترجمه درست کلمه‌های مشخص شده را انتخاب کنید.

الف) انْكَسَرَتْ اِحْدَى الزُّجَاجَاتِ فِي المُخْتَبِرِ. (شکست □ خراب شد □)

ب) انْتَقَدَ اَدِيسُونُ طِفْلًا مِّنْ تَحْتِ القِطَارِ. (اختراع کرد □ نجات داد □)

ج) فَطَّرَدَهُ مُدِيرُ مَدْرَسَتِهِ مِنَ المَدْرَسَةِ. (با تندی راند □ کمک کرد □)

۵۵) عبارات‌های زیر را ترجمه کنید.

الف) هل توجَدُ مرَافِقَ صَحيَّة؟

ب) رَجَاءٌ شَغَلَ المَكَيَّفَ - المَكَيَّفُ مَعطَّل.

ج) أُجْرَةٌ كُلُّ نَفْرٍ خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفَ دِينَارٍ.

۵۶) در جای خالی فعل نهی مناسب بنویسید.

الف: أَيُّهَا الطُّلَّابُ نَحَتَ الشَّجَرِ فِي اللَّيْلِ. (لا تَرْقُدَنَّ □ لا تَرْقُدُوا □)

ب: يَا طَالِبَاتُ بِدُونِ حِجَابٍ. (لا تَظْهَرْنَ □ لا تَظْهَرُوا □)

ج: يَا مُحَمَّدُ بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ. (لا تَضْحَكِي □ لا تَضْحَكُ □)

۵۷) جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف: هل تَعَلَّمُ أَنَّ كُلَّ السُّورِ تَبْدَأُ بِالْبِسْمَلَةِ إِلَّا سُورَةَ التَّوْبَةِ؟

ب: «لا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَصَوْمِهِمْ وَكَثْرَةِ الْحَجِّ.»

ج: هل تَعَلَّمُ أَنَّ السُّورَةَ بِمَعْنَى الجِدَارِ الَّذِي حَوْلَ المَدِينَةِ؟

۵۸) مفرد کلمات زیر را بنویسید.

الف: بِنَاتٍ (.....) ب: تَلَامِيذٌ (.....)

ج: بَنِينَ (.....) د: زُمَلَاءٌ (.....)

۵۹) ترجمه کلمات داده شده را از داخل پرانتز بنویسید.

الف: راقِدٌ: (بیمارستان □ بستری □ رفته □)

ب: يَلُومُ: (ملامت می‌کند □ ملامت کرد □ سرزنش کرد □)

ج: مَلَفٌ: (پرونده □ فراوانی □ جشن □)

۶۰) جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف: هِيَ شَاهَدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِيَةً بِاسْمِ «سَارَةَ».

ب: أُكْتُبُ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ.

ج: فِي مِلْفِ السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ: هِيَ فَقَدَتْ وَالِدَتَهَا.

۶۱) ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف: «وَأَصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ»

۱- و بر آنچه می‌گویند صبر کن. □

۲- در مورد صبر چیزی نمی‌گویند. □

ب: لَا فَقْرَ كَالْجَهْلِ وَ لَا مِيرَاثَ كَالْأَدَبِ.

۱- هیچ فقیری نادان نیست و هیچ ارثی مانند ادب نیست. □

۲- هیچ فقیری مانند نادانی نیست و هیچ ارثی مانند ادب نیست. □

۶۲) ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

الف: دَخَلْتُ المَدْرَسَةَ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ وَ كَانَ الصَّفُّ مُزْدَحِمًا.

معلم وارد کلاس شد و کلاس بود.

ب: فَحَزِنْتُ وَ ذَهَبْتُ لِمُشَاهَدَةِ مَلْفِهَا لِلاطلاعِ عَلَى ماضيها.

پس و برای آگاه شدن از گذشته‌اش به دیدن اش رفت.

۶۳) ترجمه درست کلمات مشخص شده را انتخاب کنید.

الف: المَدْرَسَةُ لَامَتْ نَفْسَهَا. (ملامت کرد □ از دست داد □)

ب: صَارَتْ التَّلْمِيذَةُ رَاسِيَةً فِي الامتحانِ. (قبول □ مردود □)

ج: كَانَ الصَّفُّ مُزْدَحِمًا. (شلوغ □ خلوت □)

۶۴ هر کلمه را به ترجمه مناسب آن وصل کنید.

- الف: ظَنُّ (۱) روياه
ب: كَبِرَ (۲) زخمی می‌کند
ج: يُجْرَحُ (۳) بزرگسالی
د: تَعَلَّبَ (۴) گمان کرد

۶۵ در جاهای خالی، فعل مناسب بنویسید.

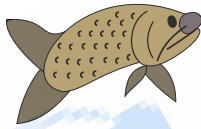
- الف: نَحْنُ إلى المَلْعَبِ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. (سَدَّهَبُ ذَهَبْنَا)
ب: یا مرتضی حقیقتک علی هذه المنضدة. (لا تَجْعَلُ لا تَجْعَلِي)
ج: یا اُختی لِمَاذَا صَفَّكَ؟ (لا تَدْخُلِينَ لا تَدْخُلُ)
د: یا بَنَاتِ هُنَاكَ. (اجْلِسُوا اجْلِسْنَ)

۶۶ در جای خالی، فعل مناسب قرار دهید.

- الف: یا زینبُ لَهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. (أَسْجُدُ أَسْجُدِي)
ب: یا أَيُّهَا النَّاسُ إِلَى الْمَسْجِدِ. (أَذْهَبُوا أَذْهَبِي)
ج: یا زمیلاتی، لِمَاذَا مِنْ هَذَا الْمَاءِ؟ (لا تَشْرَبُونَ لا تَشْرَبِينَ)
د: یا مُحَمَّدُ، وَحَدِّكَ، الْعَبُّ مَعَ أُخْتِكَ. (لا تَلْعَبِي لا تَلْعَبُ)

۶۷ زیر هر تصویر، نام آن را به عربی بنویسید.

«السَّمَكَةُ - التَّلْعَبُ - الذُّئْبُ - العَصْفُورُ»



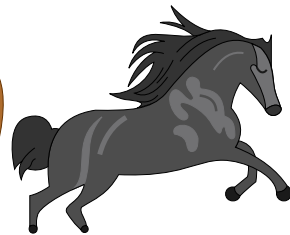
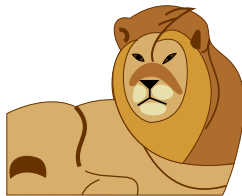
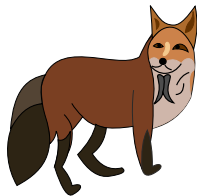
الف: طائرٌ صَغِيرٌ.
ب: حیوانٌ حَرِيصٌ.
ج: فِي النَّهْرِ.

۶۸ ترجمه کلماتی که زیر آن‌ها خط کشیده شده را بنویسید.

- الف: لَمْ تُحَاوِلِينَ؟ اِقْبَلِي مَصِيرِكِ. (.....) (.....)
ب: يَمَسَّتْ الْغَزَالَهَ وَبَقِيَتْ فِي مَكَانِهَا. (.....) (.....)
ج: هُوَ ظَنَّ أَنَّ الْحَمَامَةَ تَشَجُّعُهُ عَلَى الْخُرُوجِ. (.....) (.....)

۶۹ زیر هر تصویر، نام آن را به عربی بنویسید.

«التَّلْعَبُ - الْفَرَسُ - الْأَسَدُ - الذُّئْبُ»



الف: حیوانٌ نَجِيبٌ.
ب: سُلْطَانُ الْعَابَةِ.
ج: حیوانٌ مَكَّارٌ.

۷۰ ترجمه درست کلمات مشخص شده را انتخاب کنید.

- الف: یا زمیلتی، لَقَدْ جَرَّحَتْ يَدَكَ؟ (زخمی کردی زخمی می‌کنی)
ب: هذا التَّلْعَبُ؛ هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ. "کم‌شنوا شنوا)
ج: إِذَا غَضِبْتَ فَاسْكُتْ. (زیرا هرگاه)

۷۱) مفرد کلمات زیر را بنویسید.

أیدی (.....) (.....) أخشاب (.....)
زمیلات (.....) (.....) أبحاث (.....)

۷۲) فعل‌های داده شده را ترجمه کنید.

الف: قَبِلْتُ = پذیرفتی ← اِقْبَلْ (.....) اِقْبَلْنَ (.....)
ب: سَجَدْتُ = سجده کردم ← لا تَسْجُدِينَ (.....) اُسْجُدْ (.....)
ج: ذَكَرْتُ = یاد کردی ← ما ذَكَرْتُ (.....) اذْكُرُوا (.....)

۷۳) نوع فعل‌های زیر را از نظر (ماضی - مضارع و امر) مشخص کنید.

الف: رأينا (.....) ب: وَقَعْتُ (.....)
ج: اِیْحَتَا (.....) د: اُنْظُرَنَّ (.....)

۷۴) در عبارت‌های زیر، فقط فعل‌های امر را ترجمه کنید.

الف: یا اَصْدِقَائِی، رَجَاءُ اُخْرُجُوا مِنَ الْمَدْرَسَةِ.
ب: یا طَالِبَتَانِ، اِحْمَلَا هَذِهِ الْمُنْضَدَةَ.

۷۵) ترجمه درست کلمه‌های داده شده را انتخاب کنید.

الف) الجامعة ← (مدرسه دانشگاه دانش
ب) المَطَرُ ← (باریدن باران بارید
ج) أبحاث ← (بحث‌ها پژوهش‌ها بحث کردن
د) ریح ← (باد وزیدن بادها

۷۶) ترجمه کلمات داده شده را از داخل پرانتز علامت بزنید.

الف: دُخَان: (دود آتش هیزم
ب: رَجَاء: (امید لطفاً سختی
ج: فَرْج: (گشودن رهایی از سختی ناگهان
د: نباتات: (گیاه حیوانات گیاهان

۷۷) ترجمه عبارت زیر در کدام گزینه به درستی آمده است؟

«يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ.»

۱) خدا کسانی از شما را که ایمان می‌آورند بالا می‌برد.
۲) خدا کسانی از شما را که ایمان آوردند بالا می‌برد.

۷۸) از حروف اصلی وزن‌های خواسته شده را بنویسید.

الف: «ف ت ح» بر وزن مَفَاعِلِ (.....)
ب: «ح م د» بر وزن أَفْعَلِ (.....)
ج: «غ ف ر» بر وزن فَعُولِ (.....)
د: «ن ظ ر» بر وزن مَفَاعِلِ (.....)

۷۹) حروف اصلی کلمات زیر را بنویسید.

الف: مُخَالَف (.....) ب: مَعْبُود (.....)
ج: اِتِّشَار (.....) د: تَبَعِيد (.....)

۸۰) معنی لغات زیر را از بین کلمات داده شده بنویسید.

- الف: ذُكِّيَ (.....) ۱- باهوش □ ۲- نادان □ ۳- زشت □
ب: فُئِحَ (.....) ۱- زشت □ ۲- زشتی □ ۳- بدبختی □
ج: تَالَى (.....) ۱- تلاوت □ ۲- قطعاً □ ۳- بعدی □
د: مُرَوَّرَ (.....) ۱- پیاده‌رو □ ۲- گذر کردن □ ۳- مُرَوَّرَ کردن □

۸۱) از جمله‌های داده شده، وزن‌های خواسته شده را بنویسید.

- الف: حَدَّتِ التَّصَادُمُ أَمَامِي.
ب: رَجَعَ سَجَادٍ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.
ج: الْعُمَالُ يَعْمَلُونَ.
فَعْلَ (.....) تَفَاعَلَ (.....) يَفْعَلُونَ (.....)

۸۲) وزن کلمات زیر را بنویسید.

- الف: مَقْطُوعَ (.....)
ج: اِكْتَسَابَ (.....)
هـ: اسْتَغْفَرَ (.....)
ز: مَكَاتِبَهُ (.....)
ب: اسْتِخْرَاجَ (.....)
د: اِنْكَسَارَ (.....)
و: تَعَاوُنَ (.....)
ح: تَعَلَّمَ (.....)

۸۳) ترکیبات داده شده را ترجمه کنید.

- الف: تَكَلَّمَ مَعَهُ (.....) ب: تَصَادَمَ بِالسَّيَّارَةِ (.....)
ج: فِي الْيَوْمِ التَّالِي (.....) د: سَيَّارَةٌ صَدَمَتْهُ (.....)

۸۴) ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

- الف) يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ: دانشمندان از آن
ب) لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ.
برای هر چیزی راهی است و راه علم است.
ج) لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَ مِنْهَا تَأْكُلُونَ.
برای شما در آن بسیاری است و از آن
د) أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُونَ.
هان قطعاً خدا نه برایشان است و نه آن‌ها

۸۵) در جاهای خالی یکی از کلمه‌های زیر را بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)

- (ذَهَبِهِ - الْجَاهِلِ - عَلَيْكَ - الْأَمَانِ - الْحَجَرِ)
۱) نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ؛ الصَّحَّةُ وَ
۲) عِدَاوَةُ الْعَاقِلِ، خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ
۳) أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ

۸۶) متضاد کلمات داده شده را از بین کلمات زیر پیدا کنید و بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

- (بَيْعٌ - جَمِيلٌ - يَمِينٌ - صَدَاقَةٌ - لَيْلٌ - غَالِيَةٌ - جَمَالٌ - عِدَاءٌ)
رَخِيصَةٌ ≠ يَسَارٌ ≠ قَبِيحٌ ≠
عِدَاوَةٌ ≠ نَهَارٌ ≠ شِرَاءٌ ≠

۸۷) ترجمه درست را انتخاب کنید.

- الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.
۱) غریب آن کسی است که با دوستش رابطه خوبی ندارد.
۲) غریب کسی است که دوستی ندارد.

۸۸ ترجمه درست را انتخاب کنید.

الْخَرِيفُ فَضْلٌ بِدَايَةِ الْقِرَاءَةِ وَ الْكِتَابَةِ.

۱) پاییز فصل شروع درس و کتاب خواندن است.

۲) پاییز فصل شروع خواندن و نوشتن است.

۸۹ کدام فعل مناسب ضمیر داده شده است؟

الف) هم: صَبَرْتُمْ □ عَبَرْتُمْ □ عَرَفُوا □ عَلِمْنَا □

ب) آنتم: يَعِشُونَ □ تَطْلُمُونَ □ يَطْبُخْنَ □ تَضْحَكِينَ □

پ) نحن: نَعْسِلُ □ يُعْفِرُونَ □ أَفْتَحُ □ تَفْتَحْنَ □

ت) هما: قَبِلْتُمَا □ قَرَبْتُ □ قَدَرْنَا □ فَعَلْنَا □

ث) هي: تَكْتُمْنَ □ تَقْدِفُ □ يَكْذِبَانِ □ نَلْبَسُ □

۹۰ کدام گزینه از نظر معنایی با کلمه مشخص شده هماهنگ است.

الف)

السَّحَابُ: العَرَبِيَّةُ □ المَطَرُ □ الرُّجَاجَةُ □ الصُّورَةُ □

ب)

حَفْلَةُ الزَّوْجِاجِ: الأُبْحَاثُ □ العُرُوسُ □ الجِيسِرُ □ الطَّيَّارُ □

۹۱ جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) اسْتَخْرَجَ الْفَلَّاحُونَ مَاءً مِنَ الْبَيْتْرِ لِلزَّرْعَةِ.

ب) سَوْفَ اسْتَلِمُهَا مِنْكَ بَعْدَ رُجُوعِي:

۹۲ برای جای خالی جملات زیر فعل مناسب را انتخاب کنید.

الف) أنا إلى المدرسة غداً. □ سأذهبُ □ ذهبتُ

ب) قال: أبي لأختي: هناك. □ اجلس □ اجلسي

پ) يا أيها الفلاحان في هذه المزرعة، اعملوا في تلك المزرعة. □ لا تعملوا □ لا تعملوا

ت) ماذا ؟ أكلتُ تفاحة. □ أكلت □ أكلتم

ث) كان زملائي إلى صفهم. □ تذهبون □ يذهبون

ج) فاطمة و زينب من بيتهما. □ أخرجا □ لا تخرجان

۹۳ ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف) «في وطني كنتُ أشتغلُ في مطبَعَةٍ كَبِيرَةٍ.»

در میهنم در چاپخانه‌ای بزرگ کار می‌کردم.

در میهنم در رستورانی بزرگ مشغول به کار هستم.

ب) «يَتَنَاوَلُ الْفَطُورَ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ إِلَّا رُبْعًا.»

صبحانه را در ساعت ۷: ۱۵ خورد.

صبحانه را در ساعت ۶: ۴۵ می‌خورد.

۹۴ معنی کلمات مشخص شده را بنویسید.

الف) هِيَ شَاهَدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِبَةً.

ب) كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِئَةً.

۹۵ آیه و عبارات زیر را به فارسی ترجمه کنید:

الف) أَنْظُرْ إِلَى مَا قَالُوا وَلَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ.

ب من کثر کلامه کثر خطوه.

۹۶ جمله‌ها و عبارات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف لَبَسَتْ أُمِّي خَاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ.

ب لِأَنِّي أَشْتَعِلُ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى الْمَسَاءِ.

پ أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ. تَفَضَّلُوا، اِرْكَبُوا.

۹۷ در هر ردیف، کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.

الف تَعْرِيفِيْنَ، أُتْرِكُ، أَنْظَرُوا، اشْرَبْ

ب أَزْرَقُ، أَصْفَرُ، رُمَانٌ، بَنَفْسَجِيَّ

۹۸ جمله‌ها را به فارسی ترجمه کنید.

الف «أَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ»

ب أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ حِفْظُ اللِّسَانِ.

پ مَنْ طَلَبَ أَخًا بِلَا عَيْبٍ بَقِيَ بِلَا أُخٍ.

ت يَوْجَدُ هَذَا الْفَيْتَامِينَ فِي الْحَلِيبِ الطَّازِجِ.

ث قَدَّرَ عَلَى شِرَاءِ آلَةِ طِبَاعَةٍ.

ج لَا تَجْلِسَنَّ هُنَاكَ اجْلِسْنَ هُنَا.

۹۹ برای جاهای خالی فعل مناسب انتخاب کنید.

الف هُمْ لِأَخْذِ الْجَوَائِزِ. وَقَفَا ○ وَقَفُوا ○

ب مَرِيْمٌ سَوْفَ مَعَ أُسْرَتِهَا إِلَى شِيرَازٍ فِي الْأَسْبُوعِ الْقَادِمِ. تَذْهَبُ ○ يَذْهَبُونَ ○

پ يَا بِنَاتُ، بَدُونَ حِجَابٍ. لَا تَطْهَرِي ○ لَا تَطْهَرْنَ ○

ت يَا زَمِيلَانِ، عَنِ الْكِتَابِ فِي هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ. إِحْثَا ○ إِحْثُوا ○

۱۰۰ کلمات متضاد و مترادف را دو به دو کنار هم بنویسید. (۲ کلمه اضافی است).

حَرْبٌ - حَيَاةٌ - نَامٌ - صُلْحٌ - نَاجِحٌ - رَقْدٌ

..... = ≠

۱۰۱ جدول زیر را کامل کنید.

کلمه	وزن	حروف اصلی
عارف	فاعل	.....
يُسَافِرُ	.....	س، ف، ر

۱۰۲ با توجه به کلمات داخل پرانتز، نام عربی هر تصویر را زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

«الذَّبُّ - مُسْتَشْفَى - الْجَامِعَةُ - السَّفِينَةُ»



..... (ب)



..... (الف)

۱۰۳ هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. «یک کلمه اضافه است.»

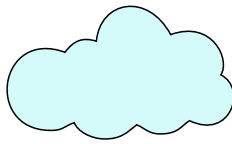
- الف) كُرَةُ الْقَدَمِ
ب) الْمُوَاصَلَةُ
ج) الْجَامِعَةُ
د) الْحَطْبُ
هـ) الْبُكَاءُ
- مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ.
○ رِيَاضَةٌ يَلْعَبُ فِيهَا أَحَدٌ عَشَرَ لَاعِبًا.
○ جَرِيَانُ الدَّمْعِ مِنَ الْحُزَنِ.
○ أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلِاحْتِرَاقِ.

۱۰۴ کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

الف) هُوَ وُلْدٌ ذَكِيٌّ وَ هَادِيٌّ (.....)
ب) عِنْدِي أَخْشَابٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْزَنِ (.....)

۱۰۵ با توجه به کلمات داخل پرانتز، نام عربی هر تصویر را زیر آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است)

«مَطَرٌ - سَحَابٌ - الْأَسَدُ - طَائِرَةٌ»



الف)
ب)

۱۰۶ متن زیر را به دقت بخوانید، سپس پاسخ‌های صحیح را با علامت (X) مشخص کنید.

«كَانَتْ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ فِي غَابَةِ بَيْنِ الْجَبَلِ وَ النَّهْرِ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ، قَالَ الْأَسَدُ: أَيُّهَا الْأَصْدِقَاءُ، اسْمَعُوا كَلَامِي، التَّلْعُبُ مَرِيضٌ، هُوَ رَقَدَ فِي بَيْتِهِ وَ مَا ذَهَبَ لِلصَّيْدِ؛ عَلَيْنَا بِمُسَاعَدَتِهِ. قَالَ الْكَلْبُ: سَوْفَ أَحْمِلُ الطَّعَامَ لَهُ غَدًا لِأَنَّهُ جَائِعٌ.»

- الف) هَلْ رَقَدَ التَّلْعُبُ فِي بَيْتِ الْأَسَدِ؟
ب) أَيْنَ كَانَتِ الْحَيَوَانَاتُ؟
ج) مَنْ قَالَ «اسْمَعُوا كَلَامِي»؟
د) لِمَاذَا مَا ذَهَبَ التَّلْعُبُ لِلصَّيْدِ؟
- نَعَمْ لَا
 فِي الْغَابَةِ فِي النَّهْرِ
 الْأَسَدُ التَّلْعُبُ
 لِأَنَّهُ جَائِعٌ لِأَنَّهُ مَرِيضٌ

۱۰۷ جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

- الف) الْعَامُ الدَّرَاسِي، فَصَلَ الصَّدَاقَةَ بَيْنَ التَّلَامِيذِ.....
ب) مَا اسْمُ الْآيَةِ الَّتِي إِذَا قُرَأَتْهَا مِنَ الْآخِرِ إِلَى الْأَوَّلِ لَا يَتَغَيَّرُ؟.....
ج) أَنْتِ تَقْدِرِينَ عَلَى الْخُرُوجِ بِسَهُولَةٍ لِأَنِّي لَسِي.....
د) أُذَكِّرُ سُورَةً بِاسْمِ أَحَدِ أَيَّامِ الْإِسْبُوعِ.....

۱۰۸ کلمه ناهماهنگ را در جای خالی بنویسید.

- الف) جَامِعَةٌ، مَلْعَبٌ، فَاكِهَةٌ، مَكْتَبَةٌ.
ب) شَارِعٌ، سَاحَةٌ، رَصِيفٌ، مَنْضَدَةٌ.
کلمه ناهماهنگ: (.....)
کلمه ناهماهنگ: (.....)

۱۰۹ نام هر تصویر را از میان کلمات داده شده انتخاب کرده و کنار تصویر بنویسید. (دو کلمه اضافه است)

(الطَّيَّارُ - الْجَامِعَةُ - الطَّائِرُ - الْأَسَدُ)



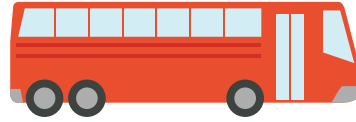
.....
.....

۱۱۰ جدول مقابل را کامل نمایید.

وزن	حروف اصلی	کلمه
انفعال		انکسار
	س م ع	استماع

۱۱۱ با استفاده از کلمات داده شده نام هر تصویر را زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

(طائرة - مِشِش - جَزَر - حافلة)



۱۱۲ با توجه به کلمات مکتوب و خدمه، وزن و حروف اصلی کلمات داده شده را بنویسید.

الف - وزن «کاتب» حروف اصلی «استخدم» ()

۱۱۳ نام هر تصویر را کنار آن بنویسید. (الجزر - الجسر - التمر - البئر)



ب:

الف:

۱۱۴ فقط کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید.

انكسرت احدى الزجاجات فى المطبعة) انكسرت: الزجاجات:

۱۱۵ نام هر تصویر را از بین کلمات داده شده انتخاب کنید:

(مطبعة، تمثال، مسجل، جسر)



(ب)



(الف)

۱۱۶ وزن کلمه «مجالسة» و حروف اصلی آن را بنویسید.

مجالسة وزن (.....) حروف اصلی: (.....)

۱۱۷ نام هر تصویر را به عربی کنار آن بنویسید. (دو کلمه اضافه است)

(مصباح - غابة - نعلب - القرالة)



ب:



الف:

۱۱۸ کلمات ناهم‌آنگ را معلوم کنید.

- الف) قَدَم عَيْن قَوْل يَد
 ب) الدخان الحريق الخشب الطريق

۱۱۹) با توجه به مفهوم جمله، فعل مناسب را انتخاب کنید.

- الف) غُيُوبَ أَصْدِقَائِكُمْ. لا تَكْشِفُوا لا تَكْشِفُ
- ب) أَيُّهَا الطَّالِبَانِ صُورَةَ الشَّهِيدِ. أُرْسِمَا أُرْسِمِي

۱۲۰) کلمات مترادف و متضاد را در کنار هم بنویسید. «دو کلمه اضافی است»

"(وَضَعَ، بَعَثَ، أَبْيَضَ، رَسَبَ، أَسْوَدَ، جَعَلَ)"

(..... =) (..... ≠)

۱۲۱) ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

الف) لا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ.

- ۱ - به فراوانی نمازهایشان نگاه نکن .
- ۲ - به فراوانی نمازشان نگاه نکنید.

ب) قَسَمْتُ مَرْعَتَنَا الْكَبِيرَةَ إِلَى نِصْفَيْنِ.

- ۱ - مزرعه بزرگمان را به دو نیم تقسیم کردی.
- ۲ - مزرعه ما را به دو قسمت بزرگ تقسیم کردی.

۱۲۲) برای جاهای خالی زیر، فعل ماضی یا مضارع مناسب انتخاب کنید.

الف) الطَّالِبَانِ إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ. ذَهَبَ ذَهَبَا

ب) أُنْتُمْ الْحَاسِبَ عَلَى الْمِنْضَدَةِ. تَجْعَلُونَ يَجْعَلُونَ

۱۲۳) برای هر جمله فعل مناسب انتخاب کنید.

الف) (۱) يَا بِنْتَانِ إِلَى تِلْكَ الْعُرْفَةِ. لا تَرْجِعِينَ لا تَرْجِعَا

ب) (۲) هُنَّ الْعُبُورَ مِنْ مَرِّ الْمَشَاةِ. قَصَدْنَ قَصَدْتُمَا

پ) (۳) أَنْتُمْ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ بَعْدَ أُسْبُوعٍ؟ صَنَعْتُمْ سَتَصْنَعُونَ

ت) (۴) يَا أَيُّهَا الْبِنْتُ رَبِّكَ. أَشْكُرِي أَشْكُرَا

ث) (۵) يَا أَصْدِقَانِي، رَجَاءٌ ، مِنْ الصَّفِّ. لا تَخْرُجَا لا تَخْرُجْنَ

ج) (۶) لا فَايِدَةَ لِلْمُحَاوَلَةِ، أَنْتَ لا تَقْدِرُ لا تَقْدِرِينَ

۱۲۴) کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید.

الف) شَاهِدْتُهُ عَلَى الرَّصِيفِ الْمَقَابِلِ (.....)

ب) نَذَهَبُ إِلَى مُتَحَفِ مَكَّةَ الْمَكْرَمَةِ (.....)

پ) أْتَمَمْتُ لَكُمْ زِيَارَةَ مَقْبُولَةٍ.

۱۲۵) زیر هر تصویر نام آن را به عربی بنویسید. (دو کلمه اضافه است).

(كُرَّةُ الْمِنْضَدَةِ - كُرَّةُ الْقَدَمِ - الْحَلِيبُ الْمُجَفَّفُ - لَوْحَةٌ)



الف

ب



۱۲۶

جملات زیر را با کلمات مناسب کامل کنید. (توجه: یک کلمه اضافه است).
«المَطْرُ، الخَامِسُ، الكَهْرِبَاءُ، الرَّبِيعُ، النَّهَارُ»

الف

فَصْلٌ يَأْتِي بَعْدَ الشَّتَاءِ:

ب

طَاقَةٌ تَشْتَغَلُ بِهَا الْأَلَاتُ وَ الْأَدَوَاتُ الصَّنَاعِيَّةُ.

پ

..... مَا بَيْنَ الصَّبَاحِ وَاللَّيْلِ.

ت

الْأَوَّلُ، الثَّانِي، الثَّلَاثُ، الرَّابِعُ، السَّادِسُ.

۱۲۷

درك مطلب: با توجه به متن زیر به سوالات پاسخ دهید. (پاسخ کوتاه، در یک یا دو کلمه)
كَانَ إِدِيسُونُ فِي السَّابِعَةِ مِنْ عُمْرِهِ، عِنْدَمَا طَرَدَهُ مُدِيرُ مَدْرَسَتِهِ. وَلَكِنَّهُ مَا تَرَكَ الدِّرَاسَةَ، بَلْ دَرَسَ بِمُسَاعَدَةِ أُمِّهِ، كَأَنَّ إِدِيسُونُ تَقِيلُ السَّمْعِ بِسَبَبِ حَادِثَةٍ أَوْ مَرَضٍ أَصَابَهُ أَيَّامَ الطُّفُولَةِ. إِدِيسُونُ أَحَبَّ الكِيمِيَاءَ. فَصَنَعَ مُخْتَبِراً فِي مَنْزِلِهِ. كَانَ إِدِيسُونُ فِي مُخْتَبَرِهِ لَيْلاً وَ نَهَاراً. هُوَ اخْتَرَعَ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ اخْتِرَاعٍ مُهِمٍّ.

الف

هَلْ إِدِيسُونُ تَرَكَ الدِّرَاسَةَ؟

ب

مَاذَا صَنَعَ إِدِيسُونُ فِي مَنْزِلِهِ؟

پ

مَنْ سَاعَدَتِ إِدِيسُونَ لِلدِّرَاسَةِ؟

ت

كَمْ عَدَدُ إِخْتِرَاعَاتِ إِدِيسُونِ؟

۱۲۸

فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

الف

به چشم و گوش و دهان آدمی نباشد شخص

ب

که هست صورت دیوار را همین تمثال (سعدی)

ای سیل در این راه تو بالا و نشیب است

تلوین برود از تو چو در بحر رسیدی (مولانا)

۱۲۹

درستی و نادرستی هر جمله را براساس واقعیت مشخص کنید.

الف

الْقَطَارُ مَكَانٌ يَبِيعُ الْبَضَائِعِ.

درست

نادرست

ب

الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.

درست

نادرست

پ

الْبَطَّارِيَةُ مَخْرَنُ الْكَهْرِبَاءِ فِي السَّيَّارَةِ.

درست

نادرست

ت

الْجِسْرُ مَكَانٌ يَرْقُدُ فِيهِ الْمَرْضَى لِلْعِلَاجِ.

درست

نادرست

۱۳۰

آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.

الف

هُمَا كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ.

۱۳۱

جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف

كَانَ الْوَلَدُ تَقِيلُ السَّمْعِ.

ب

سَاعَدْتُ أُخْتِي الْكَبِيرَةَ.

پ

يَا بِنْتِي لَا تَيْأَسِي فِي حَيَاتِكَ!

ت

هَذَا اللَّوْنُ جَمِيلٌ مِثْلُ لَوْنِ بَعْضِ أَوْرَاقِ الْخَرِيفِ.

۱۳۲

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

- الف) المهندسون جسراً لعبور السيارات. صَنَعُوا □ صَنَعَ □
- ب) يا صديقتان، هذه المنضدة. اِحْمَلُوا □ اِحْمَلَا □
- پ) يا أخي، بصوت مرتفع. لا تَضْحَكْ □ لا تَضْحَكِي □
- ت) الطلاب كانوا بدقة. تَدْرُسُونَ □ يَدْرُسُونَ □

۱۳۳ نام هر تصویر را از متن‌ها پیدا نموده و در محل مشخص شده بنویسید.

الف) (۱) هذا الفيتامين موجود في الثبات والفواكه كالمشمش والجوز (.....)



ب) (۲) جلس حامد خلف الحاسوب ولعب ساعات كثيرة.



۱۳۴ در جاهای خالی فعل امر یا نهی مناسب بنویسید.

- الف) مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكَ مِنَ السَّمَاءِ. اِرْحَمْ ○ اِرْحَمُوا ○
- ب) يا صديقتي، شيئاً على الشجر. لا تَكْتُبِي ○ لا تَكْتُبِينَ ○
- پ) يا بنتان للحياة. اِبْتَسِمِي ○ اِبْتَسِمَا ○
- ت) يا طلاب، تحت الشجر في الليل. لا تَرَقُدُوا ○ لا تَرَقُدِي ○

۱۳۵ درستی یا نادرستی هر جمله را براساس واقعیت بنویسید.

- الف) السنة اثنا عشر شهراً وخمسة فصول. درست ○ نادرست ○
- ب) المستشفى مكان للأبحاث الصناعية. درست ○ نادرست ○
- پ) البئر حفرة عميقة في الأرض فيها ماء أو غيره. درست ○ نادرست ○

۱۳۶ متن زیر را با دقت بخوانید و به سؤالات مربوط به آن پاسخ دهید.

ابتدا العام الدراسي الجديد و ذهب تلاميذ القرية إلى المدرسة. كانت القرية صغيرة و جميلة. دخلت المدرسة في الصف الرابع. كان الصف مزدحماً. قالت للبنين: اجلسوا على اليمين. و قالت للبنات: اجلسن على اليسار. هي شاهدت تلميذة راسبة باسم سارة فحزنت و ذهبت لمشاهدة ملفها للإطلاع على ماضيها.

الف) الف: في أي صف دخلت المدرسة؟

ب: أين جلست البنات؟

پ: هل كانت القرية كبيرة و جميلة؟

۱۳۷ برای جاهای خالی فعل امر و نهی مناسب را انتخاب کنید.

- الف) أيها الرجال الجبل. اصْعَدُوا □ اصْعَدَا □
- ب) يا طالبة درسك بسرعة. اَكْتُبِي □ اَكْتُبْ □
- پ) يا أخي أصدقني و في كل حال. لا تَكْذِبْ □ لا تَكْذِبُوا □
- ت) أيها البنات مع جليس السوء. لا تَجْلِسْنَ □ لا تَجْلِسْ □

۱۳۸ کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید.

الف) أغلبها يدور على بيان العقيدة. (.....)

ب) إديسون أنقذ طفلاً من تحت القطار. (.....)

۱۳۹) در جاهای خالی فعل مناسب قرار دهید.

الف) أيها التلاميذ هل من الصف أمس؟ (خرجتم □ - تخرجون □)

ب) هما كرة المنضدة غداً. (لعبا □ - سيلعبان □)

۱۴۰) در جاهای خالی فعل امر و نهی مناسب قرار دهید.

الف) يا وُلدي من السيارة. (لا تنزلي - لا تنزلي)

ب) يا عاملان جداراً خشيباً. (اصعوا - اصعوا)

پ) أنتن كلام الحق. (لا تقبلن - لا تقبلوا)

ت) يا أختي صورة المسجد. (أرسمي - أرسمن)

۱۴۱) با توجه به تصاویر به سوالات پاسخ دهید. (در یک یا دو کلمه)

الف)



أي فاكهة في هذه الصورة؟

ب)



كم الساعة الآن؟

۱۴۲) ترجمه صحیح جمله‌های زیر را انتخاب کنید.

الف) نادیتُ أخی الأصغرَ لکتابِةٍ واجباته.

۱ - برادر کوچکم را برای انجام دادن تکالیفش صدا می‌زنم. □

۲ - برادر کوچکترم را برای نوشتن تکالیفش صدا زدم. □

ب) يا أخواتي لا تضحكن بصوت مرتفع.

۱ - ای خواهرانم، با صدای بلند نخندید. □

۲ - خواهران من، با صدای بلند نمی‌خندند. □

۱۴۳) جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) اعتذر الطالب و بدأ بالبكاء.

۱۴۴) متن زیر را بخوانید.

حامدٌ ولدٌ ذكيٌّ. هو في الصفِّ التاسع. هو يكتبُ واجباته المدرسية مساءً. ينهضُ صباحاً في الساعة السادسة إلاً ربعاً و بعد الصلاة يتناولُ فطرته في الساعة السادسة و النصف. والدهُ اشترى حاسوباً له لأنه نجح في الامتحانات.

الف) با توجه به متن پاسخ درست را مشخص نمایید.

۱) في أي صفِّ حامدٌ؟ في الصفِّ السابع □ في الصفِّ التاسع □

ب) ۲) هل هو طالبٌ ناجحٌ؟ نعم □ لا □

پ) با توجه به متن، به سوالات زیر پاسخ دهید.

۱) متى يتناولُ فطرته؟

ت) ۲) ماذا اشترى له والدهُ؟

۱۴۵) با توجه به متن زیر، پاسخ مناسب را انتخاب کنید.

مُحَمَّدٌ وَ أَمِيرٌ صَدِيقَانِ، فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ عِنْدَمَا عَبَرَ مُحَمَّدُ الشَّارِعَ، مَا نَظَرَ إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ فَتَصَادَمَ بِالسَّيَّارَةِ وَ رَقَدَ فِي الْمُسْتَشْفَى لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. حَزِنَ أَمِيرٌ بِشِدَّةٍ وَ قَرَأَ قَوَانِينَ الْمُرُورِ بِدَقَّةٍ فَشَرَحَ لَهُ إِشَارَاتِ الْمُرُورِ وَ طَلَبَ مِنْهُ الْعُبُورَ مِنْ مَمَرِ الْمَشَاةِ.

الف كَانَ مُحَمَّدٌ وَ أَمِيرٌ صَدِيقَيْنِ. نادرست درست



ب مَنْ تَصَادَمَ بِالسَّيَّارَةِ؟ مُحَمَّدٌ أَمِيرٌ



پ مَنْ قَرَأَ قَوَانِينَ الْمُرُورِ؟ مُحَمَّدٌ أَمِيرٌ

ت مَاذَا طَلَبَ أَمِيرٌ مِنْ مُحَمَّدٍ؟ رَسْمَ إِشَارَاتِ الْمُرُورِ الْعُبُورَ مِنْ مَمَرِ الْمَشَاةِ

۱۴۶ بَا تَوَجَّهَ بِهِ مِنْتَنَ زَبَرِ بِه سَوَالَاتِ دَادَه شَدَه بِاسْخِ كَوَتَاه دَهِيدِ.

أَنَا طَالِبٌ لِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. اسْمِي إِسْحَاقُ لِي أُخْتَانِ: «مَهْدِيمٌ وَ لَالِينٌ» هُمَا صَغِيرَتَانِ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ عِنْدِي أَخَوَانِ: «هَاشِمٌ وَ جَوَادٌ» هَاشِمٌ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأُسْرَةِ؛ أَنَّهُ نَخْرَجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ. جَوَادٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ «سَرَوَانَ» فِي مَحَافِظَةِ «سَيْسْتَانَ وَ بَلُوشِسْتَانَ»

الف مَا اسْمُ أَكْبَرِ الْبَنِينَ فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟

ب كَمْ أُخْتًا لِإِسْحَاقِ؟

پ فِي أَيِّ صَفِّ إِسْحَاقُ؟

ت مِنْ أَيِّنَ هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟

۱۴۷ تَرْجِمَةَ صَحِيحِ رَا اِتْتِخَابِ كَنِيدِ.

الف رَجَعَ سَجَادٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ حَزِينًا.

الف) سَجَادٌ نَارَاحَتِ از مَدْرَسَه بَرِگَشْتِ. ب) سَجَادٌ خَوْشِحَالِ از مَدْرَسَه بَرِگَشْتِ.

ب كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ.

الف) غِذَا خَوَاهِنْدِ خُورِدِ. ب) غِذَا مِي خُورِدِنْدِ.

پ هَلْ رَأَيْتَ الْمُتَحَفَّ حَتَّى الْآنَ؟

الف) آيَا تَا الْآنَ مَوْزَه رَا دِيدَه‌اِي؟ ب) آيَا بَه مَوْزَه رَفْتِي؟

ت يُوجَدُ فَيْتَامِينِ «سِي» فِي الْحَلِيبِ الطَّازِجِ:

الف) وَيْتَامِينِ «سِي» دَرِ شِيرِ خَشْكَ وَ جُودِ دَارِدِ. ب) وَيْتَامِينِ «سِي» دَرِ شِيرِ تَاذَه وَ جُودِ دَارِدِ.

ث فِيهَا قَلِيلٌ مِنَ الْعِطْرِ:

الف) دَرِ آنِ كَمِي از عِطْرِ بُوْدِ. ب) عِطْرِ زِيَادِي دَرِ آنِ بُوْدِ.

ج كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِئَةً.

الف) دَرِيَا طُوفَانِي بُوْدِ. ب) آب‌هَي دَرِيَا آرَامِ بُوْدِنْدِ.

۱۴۸ وَزْنَ وَ حُرُوفِ اصْلِي كَلِمَه (نَاصِر) رَا بِنُويْسِيْدِ.

الف حُرُوفِ اصْلِي (.....)

ب وَزْنَ (.....)

۱۴۹ فِعْلٌ مَنَاسِبٌ بَرَا جَاهَايِ خَالِي اِتْتِخَابِ كَنِيدِ.

الف يَا طِفْلَةً وَ لَا تَصْرُخِي. الف) أُسْكُتِي ب) أُسْكُتُ

ب) یا حَبِیبِی حَقِیْبَتُكَ هُنَا. الف) لا تَجْعَلِی ○ (ب) لا تَجْعَلُ ○

پ) یا زُمَّلَائِی، رَجَاءٌ الف) لا تَنْزِلُوا ○ (ب) لا تَنْزِلُ ○

ت) یا صَدِیقَانِ هَذِهِ الْمَنْصُذَةُ. الف) إِحْمَلَا ○ (ب) إِحْمَلُوا ○

۱۵۰) ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

الف) كَانَ إِدِیسُونُ ثَقِیلُ السَّمْعِ.

۱. ادیسون، ناشنوا بود. ○ ۲. ادیسون، کم شنوا بود. ○

ب) تَكْتُبُ وَاجِبَاتَهَا جَيِّدًا.

۱. تکالیفش را به خوبی می نویسد. ○

۲. تکلیف هایش را خوب نوشت. ○

پ) معنای کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را بنویسید.

الف) أُمُّهَا رَاقِدَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى. (.....)

ب) فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَغَلُ فِي الْمَرْعَةِ. (.....)

ت) حُرُوفٌ أَصْلِي وَوِزْنُ كَلِمَةٍ (إِنْتِشَارًا) رَأَى بِنُويسِيدِ.

حُرُوفٌ أَصْلِي (.....) وَوِزْنُ (.....)

ث) از میان کلمات داخل پرانتز، مترادف و متضاد را پیدا کرده و دوبه دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)

(وَضَعَ، جَلَسَ، نَامَ، جَعَلَ، قَامَ، عَدَاةً)

الف) ≠ ب) =

پاسخنامه تشریحی

۱

الف

پرهیزکاری در دانشمندان بهتر است.

ب

دوست داشتنی ترین بندگان خدا برای خدا سودمندترین آنها برای بندگان است.

پ

در روز یکشنبه، تیم برنده مان را تشویق کردیم.

ت

عملیاتی که شهید منزلی از منازل مردم را در آن به کار گرفت، چیست؟

ث

ویتامین (A) در میوه‌ها به رنگ زرد وجود دارد.

۲ ع، ل، م

۳

السَّلَامُ عَلَیْكَ (عَلِیْكَ)	عَلِیْكَ السَّلَامُ
كَيْفَ حَالُكَ؟ (حَالُكَ)	أَنَا خَيْرٌ، شَكَرًا.
مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ (أَنْتِ)	أَنَا مِنْ إِيرَانَ.

۴

مفرد مؤنث	فِضَةٌ
مثنای مذکر	شُرَطِيَانٌ
مثنای مؤنث	نَافِلَتَيْنِ
جمع مذکر سالم	حَدَادُونَ
جمع مؤنث سالم	سَيِّدَاتٍ
جمع مکسر	أَطْعَمَةَ

۵

اجْعَلْ / اتَّقَاعُدْ / فَرِيضَةٌ / تَمُوتْ / الْأَمْهَاتِ / الْمَمَرُ / شِقَاوَةٌ / أَنْفَعُهُمْ

قرار بده / بازنشستگی / واجب / می میری / مادران / گذرگاه / بدبختی / سودمندترینشان

۱. اَعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعْمَلُ أَبَدًا وَ اَعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا. برای دنیایت طوری کار کن گویا همیشه زندگی می کنی و برای آخرت طوری کار کن که گویا فردا می میری.
۲. مِنْ سَعَادَةِ إِبْنِ آدَمَ حَسُنَ الْخُلُقِ وَ مِنْ شِقَاوَةِ إِبْنِ آدَمَ سُوءُ الْخُلُقِ. از خوشبختی آدمی زاد خوش اخلاقی و از بدبختی آدمی زاد بد اخلاقی است.
۳. إِذَا قَدَّرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ، فَاجْعَلِ الْعُقُوبَةَ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. هرگاه بر دشمنت قدرت یافتی بخشش را شکرانه ای برای قدرت بر او قرار بده.
۴. أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَ لَوْ بِالضَّيْنِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. علم را طلب کنید حتی اگر در چین باشد؛ زیرا طلب علم واجب است.
۵. أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ. بهترین مردم سودمندترین آنها برای مردم است.
۶. الْعِزَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَمْهَاتِ. بهشت زیر پاهای مادران است.

۶

۱. عملیات تحریر «البوکمال» فی سوریه. (البوکمال)

۲. من خلال وجود کتاب القرآن الکریم و صحیح البخاری و الکتاب الأخری فی بیتهم.
۳. نعم، کتب رقم هاتفه له.
۴. لإيجاد مقرّر لتحریر «البوکمال».
۵. يظهر تواضعه و التزامه بالحق.
۶. ظهرت آيات من سورة الفرقان.
۷. كتبت الشهيد الحاج قاسم سليمانی رسالة له.

۷

ماضی منفی	مضارع منفی	مستقبل (آینده)	امر	نهی
ما ذَهَبْتُ: نرفت	لا يَذْهَبُ: نمی رود	سَيَذْهَبُ: خواهد رفت	اَذْهَبْ: برو	لا تَذْهَبْ: نرو
ما شَرَبُوا: ننوشیدند	لا يَشْرَبُونَ: نمی نوشند	سَيَشْرَبُونَ: خواهند نوشید	اشْرَبُوا: بنوشید	لا تَشْرَبُوا: ننوشید
ما غَسَلْتُ: نشست	لا يَغْسِلُ: نمی شوید	سَوْفَ يَغْسِلُ: خواهد شست	اغْسِلْ: بشوی	لا تَغْسِلْ: نشوی

۸



هَذَا الْفَرَسُ الْأَبْيَضُ جَنَّبَ سَاحِلَ الْبَحْرِ.
اسب سفید کنار ساحل دریا است.



هَذَا الْبُسْتَانُ الْأَخْضَرُ جَمِيلٌ.
این باغ سبز زیباست.



الرُّمَّانُ الْأَحْمَرُ فَاكِهَةٌ الْجَنَّةِ.
انار قرمز میوه بهشت است.



الطَّائِرُ الْأَزْرَقُ عَلَى خَشَبَةٍ.
پرنده آبی روی یک چوب است.



التَّمْرُ الْأَسْوَدُ فَاكِهَةٌ مَقْوِيَةٌ.
خرمای سیاه میوه‌ای مقوی است.



فِي الْعَبِّ الْأَصْفَرِ فِيتَامِينَاتٌ كَثِيرَةٌ.
در انگور زرد ویتامین‌های زیادی است.

۹

چرا ترجمه یکی است؟	ترجمه فارسی	جمله عربی
چون در فارسی مذکر و مؤنث فرقی ندارد.	ای دانشجویان به بارش باران نگاه کنید.	يَا طُلَّابَ، انظُرُوا إِلَى نُزُولِ الْمَطَرِ. يَا طَالِبَاتِ، انظُرْنَ إِلَى نُزُولِ الْمَطَرِ
چون در فارسی مذکر و مؤنث فرقی ندارد.	ای دو دانشجو لباس‌های مناسب بپوشید.	يَا طَالِبَانِ، اَلْبَسَا مَلَابِسَ مُنَاسِبَةً. يَا طَالِبَتَانِ، اَلْبَسَا مَلَابِسَ مُنَاسِبَةً.

۱۰. ۱. به بسیاری نمازشان و روزه‌شان و بسیاری حج نگاه نکنید. ولی به راستی گفتار و به جا آوردن امانت نگاه کنید.

۲. بر شما باد صبر (شما باید صبر کنید) زیرا صبر برای ایمان مانند سر برای بدن است.

۳. پروردگار ما، ما را همراه گروه ستمکاران قرار نده.

۴. گشایش را انتظار بکشید و از رحمت خدا ناامید نشوید.

۵. هر کس خشمش را دور کند خداوند عذابش را از او دور می‌کند.

۱۱. بلاد کبیره جداً فی شرق آسیا: کشوری خیلی بزرگ در شرق آسیا (الصین: چین)

. إِدَامَةُ الْعَمَلِ وَالْإِسْتِمْرَارُ عَلَيْهِ: ادامه کار و پیوستگی بر آن (مُواصَلَةٌ: ادامه دادن).

. شَيْءٌ ضَرُورِيٌّ لِلْحَيَاةِ، نَشْرَبُهُ وَلَا لَوْنُ لَهُ: چیزی ضروری برای زندگی، آن را می‌نوشیم و رنگی ندارد. (ماء: آب)

. يُدْرَسُ فِيهَا الْأَسْتَاذُ وَيَخْرُجُ مِنْهَا الطُّلَّابُ: درس می‌دهد در آن استاد و دانش‌آموخته می‌شوند از آن دانشجویان (جامعه: دانشگاه).

. الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا أَطْفَالًا: کسانی که رسیدند به سن بلوغ و نیستند کودک (شیاب: جوانان)

. مَجْمُوعَةٌ مِنَ الرِّيَاضِيِّينَ أَوْ جَمَاعَةٌ مِنَ الرُّمَلَاءِ فِي الْعَمَلِ: مجموعه‌ای از ورزشکاران یا گروهی از هم‌کلاسی‌ها در کار (فريق: تیم، گروه)

۱۲

سَمِعَ	شنید	يَسْمَعُ	می شنود	كَانَ يَسْمَعُ	می شنید
أَقْدَمَ	نجات داد	يُقَدِّمُ	نجات می دهد	كَانَ يُقَدِّمُ	نجات می داد
سَتَعَلَ	کار کردند	يَسْتَعْلِنَ	کار می کنند	كَانُوا يَسْتَعْلِنَانِ	کار می کردند
حَاوَلُوا	تلاش کردند	يُحَاوِلُونَ	تلاش می کنند	كَانُوا يُحَاوِلُونَ	تلاش می کردند
حَضَرَتَا	حاضر شدند	هُمَا تَحْضُرَانِ	آن دو حاضر می شوند	كَانَتَا تَحْضُرَانِ	حاضر می شدند
سَاعَدُوا	کمک کردند	يُسَاعِدُونَ	کمک می کنند	كَانُوا يُسَاعِدُونَ	کمک می کردند

۱۳



كَانَ أَخِي الصَّغِيرُ يَكْتُبُ وَاجِبَاتِهِ؛ فَأَخَذَهُ الْيَوْمَ.
برادر کوچکم تکالیفش را می نوشت. پس خوابش گرفت.

كَانَ الْعُمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا وَ هُمْ الْآنَ وَاقِفُونَ.
کارگران خانه‌ای می ساختند و آن‌ها الآن ایستاده‌اند.

۱۴

- (الف) مَنْ فِي الْأَرْضِ. يَرْحَمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ. (رَحِمَ) به آن که در زمین است رحم کن تا آن که در آسمان است به تو رحم کند.
(ب) الْمُهَنْدِسُونَ صَنَعُوا لِعُبُورِ السَّيَّارَاتِ. (جَسَّرَ) مهندسان پلی را برای عبور ماشین‌ها ساختند.
(ج) سَعِيدٌ الْمَرْزُوعَةَ إِلَى نَصْفَيْنِ بِذَلِكَ النَّهْرِ. (قَسَمَ) سعید مزرعه را با آن رود به دو نیم تقسیم کرد.
(د) عَجَزَ الْمَرِيضُ فَ فِي الْمُسْتَشْفَى. (رَقَدَ) بیمار ناتوان شد پس در بیمارستان بستری شد.
(هـ) ظَلَمْتُ صَدِيقَكَ فَهَوَ عَلَيْكَ. (غَضَبَانِ) به دوستت ستم کردی پس او بر تو خشمگین است.
(و) جَارُنَا يَعْمَلُ فِي الْكِرَاسِيِّ. (نَصَنَعَ) همسایه ما در کارخانهٔ صندلی‌ها کار می کند.

۱۵ «رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ» الْمُؤْمِنُونَ ۱۰۹ پروردگارا ایمان آوردیم پس بیا مرز ما را و به ما رحم کن و تو بهترین رحم‌کنندگان.

«... اجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ» الشُّعْرَاءُ ۸۴ برای من یادی نیکو در آبدگان قرار ده.

«رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ» الْمَائِدَةُ ۸۳ پروردگارا ایمان آوردیم. پس ما را همراه گواهان بنویس.

«... أَنْضَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ» آلِ عِمْرَانَ ۱۴۷ ما را بر گروه کافران یاری کن.

۱۶



رَجَاءٌ، الْعَيْبُ مَعَا كُرَّةَ الْمَنْصَدَةِ.
لطفاً، با ما تنیس روی میز بازی کن.

رَجَاءٌ، الْعَيْبُ مَعَا كُرَّةَ الْقَدَمِ.
لطفاً، با ما فوتبال بازی کن.

۱۷ الف: لَا تَحْزَنِي (با توجه به تصویر صیغهٔ مفرد مؤنث مخاطب است).

ب: أَخْرَجُوا (با توجه به تصویر صیغهٔ جمع مذکر مخاطب است).

۱۸ الف: به بسیاری نمازشان و روزه‌شان و بسیاری حج نگاه نکنید.

ب: از کجا شارژر موبایل بخرم؟

۱۹ الف: حاسوب ب: حافله

۲۰ الف: سَيَذْهَبُونَ: فعل مستقبل (خواهند رفت)

ب: اشْرَبْ: فعل امر (بنوش)

ج: لَا تَضْحَكِي: فعل نهی (نخند)

۲۱ الف: اِضْحَكِي (با توجه به این «یا اُخْتُ» بر مفرد مؤنث مخاطب دلالت دارد، فعل «اضْحَكِي» با آن متناسب است).

ب: أَنْضَرُوا (چون ضمیر «کم» در جمله و فعل نهی جمع مذکر مخاطب داریم، با توجه به معنای جمله فعل امر «انْضَرُوا» برای خالی مناسب است).

ج: سَتَجِحِينَ (ضمیر «أنت» بر صیغه مفرد مؤنث مخاطب دلالت دارد و با فعل «سَتَجِحِينَ» متناسب است.)

۲۲- ۱- حامد در چهارده سالگی از عمر است. (نادرست)

۲- پدر حامد برایش کامپیوتری خرید. (درست)

۳- حامد به دنبال یک موضوع ریاضی گشت (نادرست)

۴- او تکالیف مدرسه‌اش را ظهر می‌نویسد. (نادرست)

۲۳- الف: المطر (باران) با السحاب (ابر) متناسب است. (الصَّحِيفَةُ: روزنامه / الصُّورَةُ: عکس / العَرَبِيَّةُ: گاری، واگن)

ب: الحريق (آتش‌سوزی) با اللُّدَّخَانُ (دود) متناسب است. (الطَّرِيقُ: راه / العميقُ: ژرف / الفریق: تیم، گروه)

۲۴- الف: دانشمند بدون عمل مانند درخت بی‌میوه است. (با گزینۀ «۴» هماهنگ است.)

ب: رفتنت و طلایت و مذهبیت را بپوشان. (با گزینۀ «۲» هماهنگ است.)

ج: هر کس برای برادرش چاهی بکند، در آن می‌افتد. (با گزینۀ «۱» هماهنگ است.)

۲۵- الف: فُح (زشتی) ≠ حُسْن (خوبی، زیبایی)

ب: مَوْت (مرگ) ≠ حَيَاة (زندگانی)

ج: حَرْب (جنگ) ≠ حُلُوع (آشتی)

د: أَسْوَد (سیاه) ≠ أَيْض (سفید)

۲۶- اعطاء (دادن) ≠ أخذ (گرفتن) / صَغُر (کودکی، خردسالی) ≠ كَبُر (بزرگی)

۲۷- الف: آرام‌بخش ب: خلبانان ج: شیر

۲۸- الف: غارة: حمله ب: طازج: تازه ج: حَرَك: تحریک کرد د: تناول: خورد

۲۹- الف: إعطاء (دادن) ≠ أخذ (گرفتن) ب: فَرَح = سُورُ (شادی) ج: وَرَع = تقوی (پرهیزکاری)

د: تناول = أَكَل (خورد) ه: سَتَر = كَتَم (پنهان کرد) و: مَوْت (مرگ) ≠ حَيَاة (زندگی)

۳۰- الف: الأبيض (اسب سفید کنار ساحل دریاست.)

ب: الأصفر (انگور زرد ویتامین‌های زیادی دارد.)

۳۱- الف: (۱) لا شك: تشکر لازم نیست. ب: (۲) كانا يدُرسان: درس می‌خواندند

۳۲- الف: حملات شبانه / ب: هویج / ج: رنگ آمیزی / د: وجود دارد / ه: آب‌میوه / و: جبران کردن

۳۳- الف: تناول (خورد) = أَكَل (خورد)

ب: سَتَر (پنهان کرد) = كَتَم (پوشاند)

ج: وَرَع (تقوا) = تقوی (پرهیزکاری)

د: إشارات (علامت‌ها) = علامات

۳۴- الف: محبوب‌ترین خوراک نزد خداوند آن است که دست‌ها بر آن زیاد باشند.

ب: آیا تاکنون موزه را دیدی؟ نه؛ آن را ندیدم.

۳۵- الف: تعال: بیا / معاً: با هم

ب: أهلاً و سهلاً: خوش آمدید / تَقَضُّوا: بفرمایید

۳۶- الف: شخصی که آثار را در موزه شرح می‌دهد. (الدلیل: راهنما)

ب: سخن میان دو نفر یا چند نفر (اشخاص). (الحوار: گفت‌وگو)

ج: مکانی برای حفظ آثار تاریخی. (المُتَحَف: موزه)

۳۷- ۱- الكهرباء: برق ← ج: نیرویی است که با آن دستگاه‌ها و ابزارهای صنعتی کار می‌کنند.

۲- المطر: باران ← الف: قطرات آبی که از ابر فرو می‌ریزد.

۳- العدو: دشمن ← ب: او کسی است که برای تو خیر را نمی‌خواهد. بلکه شر (بدی) را می‌خواهد.

۴- الصديق: دوست ← اضافی است.

۳۸- الف: راهنمای موزه در کارخانه درها و پنجره‌ها کار می‌کند. (نادرست)

ب: باطری مخزن برق در ماشین است. (درست)

۳۹- الف: کارگران خانه‌ای می‌ساختند و آن‌ها اکنون ایستاده‌اند.

ب: برادر کوچکم تکالیفش را می‌نوشت. پس او را خواب گرفت. (خوابش گرفت)

۴۰- الف: می‌شنیدند ب: می‌نوشتند

۴۱- ده: عشرة / سی: ثلاثون / پنجاه: خمسون / هفتاد: سبعون / نود: تسعون

۴۲- ۱- أنظر إلى ما قال.

۲- لا میرات كالأدب.

۳- اضبط علی ما یقولون.

۴- لا تُفَرِّ كالجهل.

۴۳ الف: رَقَدَ (بستری شد)

ب: غَضِبَان (خشمگین)

۴۴ الف: اجلسی (چون «أيتها الطالبة» بر دوم شخص مفرد مؤنث دلالت دارد.)

ب: اقرأ؟ (چون «أيتها الطالبة» بر دوم شخص مفرد مذکر دلالت دارد.)

۴۵ الف: لطفاً ب: رفتن ج: راستی د: به دست آوردن

۴۶ الف: شُغِلَ (روشن کن)

ب: صَنَعُوا (ساختند)

۴۷ الف: تباه کرد ب: کالا ج: واگن د: خواب

۴۸ الف: تمانیل: مضاف / العلماء: مضاف إليه

مَفْرَ: مضاف / مُنْظَمَة: مضاف إليه

منظمة: مضاف / الأمم: مضاف إليه

الأمم: موصوف / السَّحَدَة: صفت

ب) قَلَمَة: موصوف / تاريخية: صفت

مُحَافَظَة: موصوف / جميلة: صفت

۴۹ الف: انْشَهُم ب: دَفَع ج: أبحاث د: طُفُولَة

۵۰ الف: كُرْسِي ب: مُسَجِّل ج: معجون

۵۱

طویل ≠ قصیر (بلند / کوتاه)

قییح ≠ جمیل (زشت / زیبا)

راسب ≠ ناجح (مردود / موفق)

وَضَع = جَعَلَ (قرار داد / گذاشت)

نام = رَقَدَ (خوابید / بستری شد)

جُلوس ≠ قیام (نشستن / برخاستن)

صَدَاقَة ≠ عَدَاوَة (دوستی / دشمنی)

عَاقِل ≠ مجنون (عاقل / دیوانه)

۵۲ صَدَاقَة (دوستی) ≠ عَدَاوَة (دشمنی) / لَیْل (شب) ≠ نَهَار (روز) / عَاقِل (دانا) ≠ مجنون (دیوانه).

راسب (مردود) ≠ ناجح (موفق، قبول) / أعداء (دشمنان) ≠ أصدقاء (دوستان) / صَغَب (سخت) ≠ سَهْل (آسان)

۵۳ الف) روز - آزمایشگاهش

ب) اصلی - پیشرفت

۵۴ الف: شکست ب: نجات داد ج: با تندی راند

۵۵ الف) آیا سرویس بهداشتی هست؟ (وجود دارد)

ب) لطفاً، کولر را روشن کن. کولر خراب است.

ج) کرایه هر نفر بیست و پنج هزار دینار است.

۵۶ الف: لا تَرَقِدُوا (چون «أيتها الطلاب» بر جمع مذکر مخاطب دلالت دارد.)

ب: لا تَنْظُرُون (چون «يا طالبات» بر جمع مؤنث مخاطب دلالت دارد.)

ج: لا تَضْحَكُ (چون «يا محمد» بر مفرد مخاطب دلالت دارد.)

۵۷ الف: آیا می‌دانی که همه سوره‌ها با بسم الله آغاز می‌شود به جز سوره توبه؟

ب: به بسیاری نمازشان و روزه‌شان و بسیاری حج نگاه نکنید.

ج: آیا می‌دانی که سوره به معنی دیواری است که اطراف شهر است؟

۵۸ الف: بنت ب: تلمیذ ج: ابن د: زمیل

۵۹ الف: بستری ب: ملامت می‌کند ج: پرونده

۶۰ الف: او دانش‌آموزی مردود به نام ساره را مشاهده کرد.

ب: برای ما در این دنیا و در آخرت نیکی بنویس.

ج: در پرونده سال سوم: او مادرش را از دست داد.

۶۱ الف: ا) اصبر (صبر کن) ب: ۲

۶۲ الف: چهارم - شلوغ

ب: ناراحت شد - پرونده

۶۳ الف: ملامت کرد ب: مردود ج: شلوغ

۶۴ الف: ۴ ب: ۳ ج: ۲ د: ۱

۶۵ الف: دَكَبْنَا (چون در جمله قید زمانی ماضی (گذشته) «قيل ثلاثة أيام» آمده، فعل ماضی می‌آوریم.)

ب: لا تَجْعَل (چون «يا مرتضي» بر مفرد مذکر مخاطب دلالت دارد، با فعل «لا تجعل» متناسب است)

ج: لا تَدْخُلِينَ (چون «يا أختي» بر مفرد مؤنث مخاطب دلالت دارد، فعل «لا تدخلين» برای آن مناسب است.)

د: اجلسن! (چون «يا بنات» بر جمع مؤنث مخاطب دلالت دارد، فعل «اجلسن» که در همین صیغه، با آن متناسب است.)

۶۶ الف: اُسْجِدِي (چون يا زِينَبْ بر مفرد مؤنث مخاطب دلالت دارد و از مضارع تَسْجِدِينَ ساخته مي شود، اُسْجِدِي صحيح است).

ب: اَذْهَبُوا (چون اُنْهَا النَّاسُ بر جمع مذکر و مخاطب دلالت دارد).

ج: لَا تَشْرَبِينَ (چون يا زَيْمِلَاتُ بر جمع مؤنث مخاطب دلالت دارد).

د: لَا تَلْعَبُ (چون يا مُحَمَّدُ بر مفرد مذکر مخاطب دلالت دارد).

۶۷ الف: اَلصُّفُورُ ب: اَلذُّئْبُ ج: السَّمَكَةُ

۶۸ الف: تُحَاوِلِينَ: تَلَّاشَ مِي كُنِي / اِقْبَلِي: يَبْذِيرُ، قَبُولُ كُن

ب: يَسْتَسْتُ: نَامِيدُ شَدُ / يَقِيْتُ: مَانِدُ

ج: ظَنَّ: كَمَانَ كَرَدُ / تُسَجِّعُ: تَشْوِيقُ مِي كُنْدُ

۶۹ الف: الفَرَسُ ب: الأَسَدُ ج: التَّلْعَبُ

۷۰ الف: زَخَمِي كَرَدِي ب: كَمَ شَنَوَا ج: هَرِگَاهُ

۷۱ أَيْدِي: يَدُ أَخْشَابُ: خَشَبُ زَيْمِلَاتُ: زَيْمِلَةٌ أَبْحَاثُ: بَحْثُ

۷۲ الف: يَبْذِيرُ - يَبْذِيرِدُ

ب: سَجَدَهُ نَمِي كُنِي - سَجَدَهُ كُنْ

ج: يَادُ نَكَرْدَمُ - يَادُ كُنِيدُ

۷۳ الف: مَاضِي ب: مَاضِي ج: امْرُ د: امْرُ

۷۴ الف: اُخْرُجُوا: خَارِجُ شَوِيدُ ب: اِحْمَلَا: حَمَلُ كُنِيدُ، بِيرِيدُ

۷۵ الف: دَانِشْگَاهُ ب: بَارَانَ ج: پُزُوهْشْ هَا د: بَادِهَا

۷۶ الف: دُودُ

ب: اَمِيدُ

ج: رَهَائِي اَزِ سَخْتِي

د: گِيَاهَانُ

۷۷ گَزِينَةُ ۲: اَمْنُوا: اِيْمَانُ اَوْرَدَنْدُ مَاضِي اَسْتُ.

۷۸ الف: مَفَاتِيحُ ب: اَحْمَدُ ج: عَفُورُ د: مَنَاطِرُ

۷۹ الف: خ ل ف ب: ع ب د

ج: ن ش ر د: ب ع د

۸۰ الف: ۱- بَاهُوشُ ب: ۲- زَشْتِي ج: ۳- بَعْدِي د: ۲- گِذْرُ كَرْدَنُ

۸۱ فَعَلُ (رَجَعَ) تَفَاعُلُ (تَصَادَمَ) يَفْعَلُونَ (يَعْمَلُونَ)

۸۲

الف: مَفْعُولُ

ج: اِفْتِعَالُ

هـ: اِسْتَفْعَلُ

ز: مُفَاعَلَةٌ

۸۳ الف: بَا اَوْ صَحْبَتُ كَرْدُ

ب: بَا خُودِرُو تَصَادَفُ كَرْدُ

ج: دَرِ رُوزِ بَعْدُ

د: خُودِرُويِي بَه اَوْ اَسِيْبُ رِسانَدُ.

۸۴ الف) فَارِغُ التَّحْصِيلِ مِي شُونَدُ.

ب) بَهْشْتُ

ج) مِيوَهْهَائِي - مِي خُورِيدُ.

د) يَارَانَ - تَرَسِي - نَارَاْحَتُ مِي شُونَدُ.

۸۵ (۱) الأمان

(۲) الجاهل

(۳) ذَهَبِي

۸۶ رَحِيصَةٌ ≠ غَالِيَةٌ يَسَارٌ ≠ يَمِينٌ قَبِيحٌ ≠ جَمِيلٌ

عِدَاوَةٌ ≠ صِدَاقَةٌ نَهَارٌ ≠ لَيْلٌ شِرَاءٌ ≠ بَيْعٌ

۸۷ گَزِينَةُ ۲، غَرِيبُ كَسِي اَسْتُ كِه دُوسْتِي نَدَارَدُ.

۸۸ گَزِينَةُ ۲: پَايِيزُ فَصْلِ شُرُوعِ خُوانَدَنُ و نُوشتَنُ اَسْتُ.

۸۹

الف) صَبَرْتُمْ □ عَبَّرْتُمْ □ عَرَفُوا عَلِمْنَا □

ب) يَعْيشُونَ □ تَنْظِمُونَ يَطْبِخُونَ □ تَضْحَكِينَ □

- پ** نَفْسِلُ يُغْفِرُونَ أَفْتَحُ تَفْتَحُنَّ
- ت** قَبْلُنَا قَرِيبَتْ قَدَرْنَا قَمَلْنَا
- ث** تَكْتُمُنَّ تَقْدِفُ يَكْدِبَانِ تَلْبَسُ

۹۰

الف السَّحَابُ: المَطَرُ (السَّحَابُ: به معنی ابر با «المَطَرُ» هماهنگ است).
ترجمه سایر کلمات: العَرَبِيَّةُ: گاری، واگن / الرُّجَاجَةُ: شیشه / الصُّورَةُ: عکس

- ب** حَفْلَةُ الزَّوْجِ = العُرُوسُ
(حفله الزَّوْجِ، به معنی جشن عروسی با «العروس» متناسب است).
ترجمه سایر کلمات: الأَبْحَاتُ: پژوهش‌ها / الجِسْرُ: پل / الطَّيَّارُ: خلبان

۹۱

الف کشاورزان آبی از چاه برای کشاورزی استخراج کردند.

ب بعد از برگشتم آن را به تو تحویل خواهم داد.

۹۲

الف سَأَذْكِبُ (با توجه به ضمیر متکلم وحده «أنا» و قید زمان «غداً» فردا) به فعل مستقبل در همین صیغه نیاز داریم که «سَأَذْكِبُ» درست است.

ب اجلسی (چون «أخت» که مفرد مؤنث است، مورد خطاب است از فعل امر دوم شخص مفرد مؤنث «اجلسی» استفاده می‌کنیم).

پ لا تَعْمَلَا (چون «أبنا الفلاحان» بر مثنای مذکر دلالت دارد و مخاطب هم است. فعل نهی «لا تَعْمَلَا» با آن متناسب است).

ت أكلت (در جواب به اول شخص مفرد اشاره شده. پس در سؤال نیز باید با مفرد سؤال شود و مخاطب، لذا «أكلت» سؤال مناسب می‌باشد).

ث يَذْهَبُونَ («وَمَلَأَ» بر جمع مذکر غائب دلالت دارد و با فعل «يَذْهَبُونَ» متناسب است).

ج لا تَخْرُجَانِ (با توجه به این که «فاطمه و زینب» دو نفر مؤنث هستند و نیز با توجه به ضمیر «هما» در انتهای جمله با مضارع منفی «لا تَخْرُجَانِ» جای خالی کامل می‌شود، فعل امر مخاطب «اُخْرُجَا» با ضمیر «هما» (غایب) متناسب نیست).

۹۳

الف در میهنم در چاپخانه‌ای بزرگ کار می‌کردم.

ب صبحانه را در ساعت ۴۵ : ۶ می‌خورد.

۹۴

الف مردود

ب آب‌ها

۹۵

الف نگاه کن به چیزی که گفت و نگاه نکن به کسی که گفت.

ب هر کسی کلامش زیاد شود خطایش زیاد می‌شود.

۹۶

الف مادرم انگشتر طلائی‌اش را پوشید.

ب همانا من از صبح تا شب مشغول هستم.

پ خوش آمدید، بفرمایید، سوار بشوید.

۹۷

الف تعرّفین (می‌شناسی): فعل مضارع است، ولی سایر افعال، امر هستند.

ب رُمان (انار): نام میوه است، ولی سایر کلمات نام رنگ‌ها هستند. (أزرق: آبی / أصفر: زرد / بنفسجی: بنفش)

۹۸

الف ما را بر قوم کافر یاری کن

ب دوست‌داشتنی‌ترین اعمال نزد خدا حفظ زبان است.

پ هر کس برادری بدون عیب بخواهد بدون عیب می‌ماند.

ت این ویتامین در شیر تازه وجود دارد.

ث بر خریدن دستگاه چاپ توانا شد.

ج اینجا ننشینید، اینجا بشینید.

الف وقفوا (چون ضمیر «هم» بر جمع مذکر غائب دلالت دارد و با فعل «وَقَفُوا» تناسب دارد.)

ب تَذَهَّب (چون «مَریم» بر مفرد مؤنث غایب دلالت دارد.)

پ لَا تَطْهَرْنَ (چون، «یا بَنَاتُ» بر جمع مؤنث مخاطب دلالت دارد و با فعل «لَا تَطْهَرْنَ» متناسب است.)

ت (چون «یا زَمیلان» بر مثنای مذکر مخاطب دلالت دارد و با فعل «إِیْحَا» متناسب است.)

۱۰۰ نام = رَقَدَ حَرَب ≠ صَلَح

۱۰۱ (عارف): برای پیدا کردن وزن کلمه: ۱ - پیدا کردن کلمه هم‌خانواده: مانند: عرف ۲ - زیر کلمات مشترک به ترتیب، حرف اول: ف، حرف دوم: ع، حرف سوم: ل، ۳ - اگر کلمه حرف زائد داشته باشد به رتبه کلمه نگاه می‌کنیم و اضافه می‌کنیم در کلمه فاتح: کلمه (ل) زائد است و در رتبه آن دوم است به کلمه فعل اضافه می‌شود وزن آن می‌شود (فاعل) بنابراین حروف (ع، ر، ف) حروف مشترک، حروف اصلی هستند.

(یسافر): برای پیدا کردن وزن کلمه: ۱ - پیدا کردن کلمه هم‌خانواده: مانند: سفر ۲ - زیر کلمات مشترک به ترتیب، حرف اول: ف، حرف دوم: ع، حرف سوم: ل، ۳ - اگر کلمه حرف زائد داشته باشد به رتبه کلمه نگاه می‌کنیم و اضافه می‌کنیم در کلمه یسافر: کلمه (ی) زائد است و در رتبه آن اول است و کلمه (ل) زائد است و در رتبه آن سوم به کلمه فعل اضافه می‌شود وزن آن می‌شود (یفاعل) بنابراین حروف (س، ف، ر) حروف اصلی است.

۱۰۲ با توجه به تصویر اول: دانشگاه به عربی، کلمه (الجامعة) درست است.

تصویر دوم: بیمارستان به عربی، کلمه (مستشفى) درست است.

کلمات «الذئب: گرگ» و «السَّفینة: کشتی» اضافی هستند.

۱۰۳ مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِیِّ بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ: مکانی برای آموزش عالی بعد از مدرسه، کلمه مورد نظر الجامعة: دانشگاه است.

رِیاضَةٌ یَلْعَبُ فِیْهَا أَحَدٌ عَشَرَ لَاعِبًا: ورزشی که یازده بازیکن در آن بازی می‌کنند، کلمه مورد نظر كرة القدم: فوتبال است.

جَرِیَانُ الدَّمْعِ مِنَ الْحَزَنِ: جریان اشک‌ها از غمگینی، کلمه مورد نظر بُكَاءٌ: گریه کردن است.

أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلإِحْتِرَاقِ: اخشاب مناسب للاحتراق: چوب‌های مناسبی برای سوختن (الخطب): هیزم است.

(المواصلة): ادامه دادن (اضافی است).

۱۰۴ الف (كلمة ذكی): به فارسی باهوش می‌باشد.

ب (كلمة مخزن): به فارسی انبار می‌باشد.

۱۰۵ با توجه به تصویر اول: شیر به عربی، کلمه (الأسد) درست است.

تصویر دوم: ابر به عربی، کلمه (سحاب) درست است.

کلمات «مَطَر: باران» و «طائرة: هواپیما» اضافی هستند.

۱۰۶ الف (ب) با توجه به معنی: آیا روباه در خانه شیر بستری شد؟ با توجه به متن، پاسخ منفی است. (جواب لا) است.

ب) با توجه به معنی: حیوانات کجا بودند؟ با توجه به متن، جواب در جنگل (فی الغابة) است.

ج) با توجه به معنی: چه کسی گفت بشنوید سخن مرا؟ با توجه به متن، جواب شیر، (الأسد) است.

د) با توجه به معنی: چرا روباه برای شکار نرفت؟ با توجه به متن، جواب چون مریض بود، (لأنه مریض) است.

۱۰۷ الف (ب) ترجمه صحیح جمله: سال تحصیلی، فصل دوستی بین دانش آموزان است. معنی کلمه (العام الدراسي): سال تحصیلی، (الصدقة): دوستی است.

ب) نام آیه‌ای که اگر آن را از آخر به اول بخوانی تغییر نمی‌کند، چیست؟

ج) ترجمه صحیح جمله: تو توانی بر خارج شدن به آسانی، مایوس مباش. معنی کلمه (تقدرین): می‌توانی، (لا تیأس): مایوس مباش، (سهولة): آسانی است.

د) ترجمه صحیح جمله: سوره‌ای به نام یکی از روزهای هفته را نام ببر.

۱۰۸ الف (ب) جامعه: دانشگاه، ملعب: مکان بازی، فاكهة: میوه، مكتبة: کتابخانه.

کلمات (جامعه، ملعب، مكتبة) مکان هستند، و کلمه فاكهة (میوه)، ناهماهنگ است.

ب) شارع: خیابان، ساحة: میدان، رصيف: پیاده‌رو، منضدة: میز

کلمات (شارع، رصيف، ساحة) ارتباط معنایی دارند، و کلمه منضدة (میز)، ناهماهنگ است.

۱۰۹ الطَّيَّار (خلبان) / الأُكُنْد (شیر)

۱۱۰ پاسخ:

وزن	حروف اصلی	کلمه
انفعال	(ك، س، ر)	انكسار
افعال	س م ع	استماع

۱۱۱ حافلة (اتوبوس) / مِشِش (زردآلو)

۱۱۲ الف (فاعل) / (خ، د، م)

۱۱۳ الف: أَلْجِسِر (پل) / ب: أَلْتَمِر (خرما)

۱۱۴ انْكَرَتْ ← شكست / الزَّجَاجَات: ← شیشه

۱۱۵ الف: (تمثال ← مجسمه) / ب: (جسر ← پل)

←

۱۱۶ مُجَالَسَةٌ (مناقشة) / حروف اصلی: (ج، ل، س)

۱۱۷ الف تَكَلَّب (روباه)

ب) مصباح (چراغ)

۱۱۸ الف قول (گفتار) ترجمه سایر کلمات: پا - چشم - دست ← سایر کلمات نام اعضای بدن هستند.

ب) الطَّرِيق (راه) ترجمه سایر کلمات: دود - آتش - چوب ← سایر کلمات در یک شبکه معنایی هستند.

۱۱۹ الف لا تَكْشِفُوا غُيُوبَ أَسْدِقَاتِكُمْ. (چون ضمیر «کم» در «أَسْدِقَاتِكُمْ» بر جمع مذکر مخاطب دلالت دارد و با فعل «لا تَكْشِفُوا» متناسب است.)

ب) أَيُّهَا الطَّالِبَاتُ أَرْسُمَا صُورَةَ الشَّهِيدِ. (چون «أَيُّهَا الطَّالِبَاتُ» به مثنای مذکر مخاطب دلالت دارد و با فعل «أَرْسُمَا» متناسب است.)

۱۲۰ وَضَعَ = جَعَلَ: قرارداد، (أَسْوَدَ ≠ أَيْضًا: سیاه ≠ سفید)

۱۲۱

الف ۲ - به فراوانی نمازشان نگاه نکنید. (لا تَنْظُرُوا: نگاه نکنید)

ب ۱ - مزرعه بزرگمان را به دو نیم تقسیم کردی. (مَزْرَعَتُنَا الْكَبِيرَةَ: مزرعه بزرگمان؛ ترکیب وصفی + اضافی است.)

۱۲۲

الف ذَهَبَ (چون در ابتدای جمله فعل غائب به صورت مفرد می آید هر چند انجام دهنده اش مثنی یا جمع باشد.)

ب تَجَمَّلُوا (ضمیر - آنتم - بر جمع مذکر مخاطب دلالت دارد و با فعل «تَجَمَّلُوا» متناسب است.)

۱۲۳

الف ۱) لا تَرْجِعَا (چون «یا بنتان» بر مثنای مؤنث مخاطب دلالت دارد، با فعل «لا تَرْجِعَا» متناسب است.)

ب ۲) قَصَدْنَا (چون ضمیر «هن» بر جمع مذکر غائب دلالت دارد، با فعل «قَصَدْنَا» متناسب است.)

پ ۳) سَتَصْنَعُونَ (چون در جمله از قید زمان «أسبوع» (آینده) استفاده شده، از فعل مستقبل «سَتَصْنَعُونَ» استفاده می کنیم.)

ت ۴) أَسْكُرِي (چون «أَيُّهَا البنت» بر مفرد مؤنث مخاطب دلالت دارد، با فعل «أَسْكُرِي» متناسب است.)

ث ۵) لا تَخْرُجُوا (چون «یا أصدقاء» بر جمع مذکر مخاطب دلالت دارد و با فعل «لا تَخْرُجُوا» متناسب است.)

ج ۶) لا تَقْدِرْ

۱۲۴

الف شاهدته على الرّصيف المقابل (پیاده‌رو)

ب نذهب إلى متحف مكنة المكرمة (موزه)

پ أتمنى لكم زيارة مقبولة. (آرزو می کنم)

۱۲۵

الف الحليب الحُجَّاف (شیر خشک)

ب كرة القدم (فوتبال)

۱۲۶

الف فصل يأتي بعد الشتاء: الربيع. (فصلی که بعد از زمستان می آید: بهار)

ب الكهرباء طاقة تستغل بها الآلات والأدوات الصناعيّة. (برق نیرویی که با آن دستگاه‌ها و ابزارهای صنعتی کار می کنند.)

پ الثَّهَار ما بين الصَّباح وَاللَّيْل. (روز، آن چه بین صبح و شب است.)

ت الأوَّل، الثَّانِي، الثَّالِث، الرَّابِع، الخَامِس، السَّادِس. (اوَّل، دوم، سوم، چهارم، پنجم، ششم)

۱۲۷

الف هل إديسون ترك الدّراسة؟ لا، بل درّسى بمُساعدة أمّه.

(آیا ادیسون درس خواندن را رها کرد؟ خیر، بلکه به یاری مادرش درس خواند.)

ب ماذا صنع إديسون في منزله؟ مُختبراً صغيراً.

(ادیسون در منزلش چه چیزی ساخت؟ آزمایشگاهی کوچک.)

پ

من ساعدت إديسون للدّراسة أمّه.

(چه کسی به ادیسون در درس خواندن کمک کرد؟ مادرش.)

ت

كم عدد إختراعات إديسون؟ إختراع أكثر من ألف إختراع.

(تعداد اختراعات ادیسون چند تاست؟ بیش از هزار اختراع، اختراع کرد.)

۱۲۸

الف

تمثال ← مجسمه

ب تلوین ← رنگ آمیزی

۱۲۹

الف اَلْقَطَارُ مَكَانٌ يَبِيعُ اَلْبِضَاعَ. (نادرست) (قطار مکان فروش کالاهاست.)

ب اَلْقَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ (درست) (غریب کسی است که دوستی ندارد.)

پ اَلْبَطَّارِيَةُ مَخْرَنُ اَلْكَهْرِبَاءِ فِي السَّيَّارَةِ. (درست) (باطری مخزن برق در ماشین است.)

ت اَلْجِسْرُ مَكَانٌ يَرُقُدُ فِيهِ اَلْمَرْضَى لِاَلْعِلَاجِ. (نادرست) (پل مکانی است که در آن بیماران برای مداوا بستری می‌شوند.)

۱۳۰

الف اَنْ دُو غِذَا مِی خُورِدُنْد. (کان + فعل مضارع ← ماضی استمراری)

۱۳۱

الف پسر کم‌شنوا بود.

ب خواهر بزرگم را کمک کردم.

پ ای دخترم در زندگی‌ات ناامید نشو!

ت این رنگ، مثل رنگ بعضی از برگ‌های پاییز زیبا است.

۱۳۲

الف صَنَعُوا (چون المهندسون بر جمع مذكر غایب دلالت دارد.)

ب اِحْمِلَا (چون یا صديقتان بر مثنای مؤنث مخاطب دلالت دارد.)

پ لَا تَضَحَكْ (چون یا أخی بر مفرد مذكر دلالت دارد.)

ت اَلطُّلَابُ كَانُوا يَدْرُسُونَ بِدَقَّةٍ.

۱۳۳

الف (۱) اَلْمِشْمِشُ (زردآلو)

ب (۲) اَلْحَاسُوبُ (کامپیوتر)

۱۳۴

الف اِرْحَمْ مَنْ فِي اَلْأَرْضِ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ. (با توجه به ضمیر «ك»، در جمله به فعل مفرد مذكر مخاطب برای جای خالی نیاز است.)

ب یا صَدِيقَاتِي، لَا تَكْتَبِينَ شَيْئًا عَلَيَّ الشَّجَرِ. (یا صديقاتی بر جمع مؤنث مخاطب دلالت دارد و با فعل «لَا تَكْتَبِينَ» متناسب است.)

پ یا بَنَاتِ اِنْسِمَا لِلْحَيَاةِ.

ت یا طُلَّابِ، لَا تَرَقُدُوا تَحْتَ الشَّجَرِ فِي اللَّيْلِ. (چون «یا طُلَّابِ» بر جمع مذكر مخاطب دلالت دارد و با فعل «لَا تَرَقُدُوا» متناسب است.)

۱۳۵

الف سال دوازده ماه و پنج فصل است. (نادرست)

ب بیمارستان جایی برای پژوهش‌های صنعتی است. (نادرست)

پ چاه گودال عمیقی در زمین است که در آن آب یا غیر از آن است. (درست)

۱۳۶

الف الف: در کدام کلاس داخل شد؟ دَخَلَتِ الْمُدْرَسَةَ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ. (در کلاس چهارم داخل شد)

ب: دختران کجا نشستند؟ عَلَيَّ اَلْيَسَارِ. (سمت چپ)

پ ج: آیا روستا بزرگ و زیبا بود؟ لَا، كَانَتِ الْقَرْيَةُ صَغِيرَةً وَ جَمِيلَةً. (نه روستا کوچک و زیبا بود.)

۱۳۷

الف اَتَيْهَا الرِّجَالُ اصْعَدُوا الْجَبَلَ. (چون «أَيَّهَا الرِّجَالِ» بر جمع مذكر مخاطب دلالت دارد.)

ب یا طَالِبَةٌ أَكْتَبِي دَرْسَكَ بِسُرْعَةٍ.

پ یا أخی أَصْدُقُ وَ لَا تَكْذِبْ فِي كُلِّ حَالٍ. (چون «یا أخی» بر مفرد مذكر مخاطب دلالت دارد.)

ت اَتَيْهَا اَلْبَنَاتُ لَا تَجْلِسْنَ مَعَ جَلِيسِ السُّوءِ. (چون «أَيَّهَا اَلْبَنَاتِ» بر جمع مؤنث مخاطب دلالت دارد.)

۱۳۸

الف یدور علی: (می‌چرخد دور ...)

ب اَنْقَدَ: (نجات داد)

۱۳۹

الف) أَيُّهَا التَّلَامِيذُ هَلْ خَرَجْتُمْ مِنَ الصَّفِّ أَمْسَ؟

ب) هُمَا سَيَلَعَانِ كِرَّةَ الْمُنْضَةِ غَدًا.

۱۴۰

الف) يَا وُلْدِي لَا تَنْزِلْ مِنَ السَّيَّارَةِ. (چون «یا وُلْدِي» بر مفرد مذکر مخاطب دلالت دارد.)

ب) يَا عَامِلَانَ اِصْنَمَا جِدَارًا كَحَشِييَا. (چون «یا عَامِلَانَ» بر مثنای مذکر مخاطب دلالت دارد.)

پ) أَتُنُّ لَا تَقْبَلَنَّ كَلَامَ الْحَقِّ. (چون ضمیر أَتُنُّ بر جمع مؤنث مخاطب دلالت دارد.)

ت) يَا أُخْتِي أَرْسُمِي صُورَةَ الْمَسْجِدِ. (چون «یا أُخْتِي» بر مفرد مؤنث مخاطب دلالت دارد.)

۱۴۱

الف) كَدَامَ مِيوَةٍ دَرِ عَكْسِ اسْتِ؟ الرُّمَانَ (انار)

ب) السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ وَالتُّصْفُ (ساعت نه و نیم)

۱۴۲

الف) ۲ - برادر کوچکترم را برای نوشتن تکالیفش صدا زدم. (أخِي الأصغر: برادر کوچکترم)

ب) ۱ - ای خواهرانم، با صدای بلند نخندید.

۱۴۳

الف) دَانِشْ آموزِ عَذْرُوخَاهِي كَرْدِ وَ شَرُوعِ بَه گَرِيه كَرْدِن كَرْدِ.

۱۴۴

الف) فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ (حامد در چه کلاسی است؟ کلاس نهم.)

ب) نَعَمْ (آیا او دانش آموز موفقی است؟ بله.)

پ) يَتَنَاوَلُ فُطُورَهُ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ وَ التُّصْفِ. (صبحانه اش را چه وقت می خورد؟ در ساعت شش و نیم، صبحانه اش را می خورد.)

ت) اشْتَرَى حَاسُوبًا نَءً. (پدرش چه چیزی را برایش خرید؟ برایش کامپیوتری خرید.)

۱۴۵

الف) كَانَ مُحَمَّدٌ وَ أَمِيرٌ صَدِيقَيْنِ. (محمد و امیر دو دوست بودند.) (درست)

ب) مَنْ تَصَادَمَ بِالسَّيَّارَةِ؟ (چه کسی با خودرو تصادف کرد؟) مُحَمَّدٌ

پ) (چه کسی قوانین راهنمایی و رانندگی را خواند؟) مُحَمَّدٌ

ت) مَاذَا طَلَبَ أَمِيرٌ مِنْ مُحَمَّدٍ؟ (امیر از محمد چه چیزی خواست؟ عبور از گذرگاه عابر پیاده)

۱۴۶

الف) نَامَ بَزْرَگَتَرِينَ پَسْرَانَ دَرِ اَيْنِ خَانُوَادِهِ چيست؟ (هاشم)

ب) اسحاق چند خواهر دارد؟ نَهْ أختان. (او دو خواهر دارد.)

پ

ت) اَيْنِ خَانُوَادِهِ اَهْلٌ كَجَا هَسْتَنَدُ؟ هَمِ مِنْ مَدِينَةِ «سراوان» (آن ها اهل شهر سراوان هستند.)

۱۴۷

الف) (الف) درست است. (حزین: ناراحت)

ب) (ب) درست است (کانا یا کُلان: می خوردند)

پ) (الف) درست است. (رأيت: دیدی، دیده ای)

ت) (الف) درست است. (الحليب الطازج: شیر تازه)

ث) (الف) درست است.

ج) (ب) درست است.

۱۴۸

الف) حروف اصلی: (ن - ص - ر)

ب) وزن: (فاعل)

۱۴۹

الف) أُسْكِنِي (چون «یا طفلة» بر مفرد مؤنث مخاطب دلالت دارد.)

ب لا تَجَعَلَ (چون «یا حبیبی» بر مفرد مذکر مخاطب دلالت دارد.)

پ لا تَنْزِلُوا (چون «یا زُمَلائِی» بر جمع مذکر مخاطب دلالت دارد.)

ت اِحْمَلَا (چون «یا صدیقان» بر مثنی مخاطب دلالت دارد.)

۱۵۰

الف گزینه ۲، درست است. (ثقیل السَّمْع: کم شنوا)

ب گزینه ۱، درست است. (تَكْتُب: می نویسد)

پ الف) المستشفى: بیمارستان / ب) كُنْتُ أَشْتَغَلُ: کار می کردم

ت حروف اصلی: (ن - ش - ر)

وزن: (افعال)

ث الف) جلوس (نشستن) ≠ قیام (برخاستن) ب) وَصَّعَ (گذاشت) = جَعَلَ (قرارداد)

افغانی بیگ